Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 30 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8856/1/18
REV 1

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0128 (COD)

TRANS 189
CODEC 748

RAPPORT

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)
Nru. dok. preċ.:	ST 8309/18 TRANS 164 CODEC 626
Nru dok. Cion:	ST 9673/17 TRANS 217 CODEC 928
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-interoperabilità tas-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ u l-faċilitazzjoni tal-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar in-nuqqas ta' ħlas ta' tariffi tat-triq fl-Unjoni (tfassil mill-ġdid) (Test b'relevanza għaż-ŻEE) - Approċċ ġenerali

1. INTRODUZZJONI

1. Fl-1 ta' Ġunju 2017, il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, bħala parti mill-hekk imsejjaħ l-*Ewwel Pakkett dwar il-Mobbiltà.*

– L-objettiv ewlieni tal-proposta huwa li jiffaċilita sistemi elettroniċi għall-ġbir ta' pedaġġi tat-toroq li jkunu interoperabbli b'mod wiesgħa fl-Unjoni;

– Il-Kummissjoni tqis li d-Direttiva fis-seħħ ma laħqitx kompletament l-objettivi kollha tagħha, u timmerita reviżjoni;

– Il-Kummissjoni tidentifika ostakli amministrattivi, inkluż speċifikazzjonijiet tekniċi lokali, kopertura ġeografika obbligatorja wiesgħa u servizzi bbażati fuq satellita obbligatorji għal vetturi light duty bħala s-sorsi ewlenin għal kwistjonijiet fis-sitwazzjoni leġislattiva attwali;

– Barra minn hekk, il-Kummissjoni tipproponi li tiġi stabbilita sistema għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri biex jiġi identifikati sewwieqa li ma jħallsux in-nollijiet tat-toroq tagħhom;

– Il-proposta ġiet ippreżentata bl-użu tat-teknika ta' riformulazzjoni.

2. Fit-30 ta' Ġunju 2017, il-Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) tal-Parlament Ewropew ħatar lis-Sur Massimiliano Salini (EPP, IT) bħala rapporteur. Il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (LIBE) adotta l-opinjoni tiegħu fit-28 ta' Marzu 2018. Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali (JURI) għandu jipprovdi l-opinjoni tiegħu dwar l-użu tat-teknika ta' riformulazzjoni.

3. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fit-18 ta' Ottubru 2017 u l-Kumitat tar-Reġjuni adotta l-opinjoni tiegħu fl-1 ta' Frar 2018.

4. Il-Kamra tar-Rappreżentanti tal-Olanda, is-Senat tar-Repubblika tal-Italja, is-Senat Rumen, is-Senat Ċek u l-Assemblea Nazzjonali Franċiża adottaw opinjonijiet dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità.

2. ĦIDMA FIL-KUNSILL

5. Il-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art beda l-eżami tiegħu tal-proposta fl-1 ta' Ġunju 2017 bi preżentazzjoni ġenerali mill-Kummissjoni. Il-valutazzjoni tal-impatt ġie studjat fil-21 ta' Ġunju 2017.

6. Matul il-Presidenza Bulgara, il-Grupp ta' Ħidma ddiskuta l-proposta fil-laqgħat tiegħu tat-8 ta' Jannar 2018, is-26 ta' Frar, il-15 ta' Marzu, l-20 ta' Marzu, it-23 ta' April u t-8 ta' Mejju 2018. Waħda mill-isfidi ewlenin tal-fajl kienet li fid-Direttiva jiġu inkorporati l-elementi meqjusa bħala essenzjali fid-*Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/750/KE*[1] u partikolarment il-bidliet meħtieġa għal dawk l-elementi. Il-Kumitat dwar il-Pedaġġ Elettroniku[2] wettaq it-tħejjijiet tekniċi fir-rigward tal-bidliet meħtieġa msemmija. Il-Presidenza żviluppat kompromess bejn id-dispożizzjonijiet li jinsabu fid-Direttiva u s-setgħa tad-definizzjoni tad-dettalji li ngħatat lill-Kummissjoni.

7. L-estensjoni tad-direttiva dwar sistemi elettroniċi dwar taxxi ta' toroq biex tipprevedi l-iskambju ta' informazzjoni dwar sewwieqa li ma jħallsux it-tariffi tat-triq tagħhom ikkostitwixxiet it-tieni tema maġġuri għal ħidma fil-Grupp ta' Ħidma. Minn naħa waħda, is-sistema għandha tkun koerenti mal-prinċipji u d-dispożizzjonijiet relatati mal-protezzjoni tal-informazzjoni personali. Min-naħa l-oħra, f'ċerti Stati Membri, il-leġislazzjoni nazzjonali ma tippermettix li jingħata segwitu għal ksur mingħajr pass intermedju ta' notifika. Il-Grupp ta' Ħidma sab kompromess li kien fil-parti l-kbira sodisfaċenti fiż-żewġ każijiet.

3. KWISTJONIJIET PENDENTI

8. Il-Grupp ta' Ħidma indirizza fil-parti l-kbira kwistjonijiet tekniċi. Ċerti għażliet ta' politika bażiċi, partikolarment dwar ir-remunerazzjoni, mhumiex kondiviżi bis-sħiħ mill-Istati Membri kollha. Madankollu, il-Presidenza tqis li t-test ta' kompromess attwali jirrappreżenta soluzzjoni bbilanċjata iżda wkoll koerenti għall-kwistjonijiet involuti.

4. KONKLUŻJONI

9. Il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti approva t-test ta' kompromess b'emendi żgħar fil-25 ta' Mejju 2018 u ddeċieda li jressqu, kif ippreżentat fl-anness għal dan ir-rapport, għal approċċ ġenerali quddiem il-Kunsill TTE (Trasport) fis-7 ta' Ġunju 2018.

---

[1] Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta’ Ottubru 2009 dwar id-definizzjoni tas-Servizz Elettroniku Ewropew tan-Nollijiet u l-elementi tekniċi tiegħu, ĠU L 268, 13.10.2009, p. 11

[2] Stabbilit skont id-Direttiva 2004/52/KE dwar l-interoperabbiltà ta' sistemi elettroniċi dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità

ANNESS

2017/0128 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-interoperabilità tas-sistemi elettroniċi ta' ⌦ pedaġġ ⌫ ~~dwar taxxi tat-toroq~~ ⌦ u l-faċilitazzjoni tal-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar in-nuqqas ta' ħlas ta' tariffi tat-triq ⌫ ~~fil-Komunità~~ ⌦ fl-Unjoni ⌫ (tfassil mill-ġdid)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidraw ⌦it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea⌫ ~~it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea~~, u b'mod partikolari l-Artikolu ~~7~~ ⌦ 91 ⌫(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[2],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

---

1 ĠU C , , p. .
2 ĠU C , , p. .

⇩ ġdid

➲ Kunsill

(1) Id-Direttiva 2004/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] ġiet emendata b'mod sostanzjali. Billi jenħtieġ li jsiru iżjed emendi, dik id-Direttiva għandha tiġi mfassla mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.

➲ (1a) Jeħtieġ li l-pedaġġi eletronniċi jsiru interoperabbli biex jitnaqqas il-kost u l-piż marbut mal-ħlas ta' pedaġġi fl-Unjoni kollha.

(1aa) In-nuqqas ta' interoperabbiltà hija problema sinifikanti fis-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ fejn it-tariffa tat-triq dovuta hija marbuta mad-distanza koperta mill-vettura (pedaġġi bbażati fuq id-distanza) jew ma li vettura tgħaddi minn punt speċifiku (pereżempju cordon priċing). Għalhekk jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet rigward l-interoperabbiltà ta' sistemi elettroniċi ta' pedaġġ japplikaw biss għal dawk is-sistemi u ma jenħtieġx li japplikaw għal sistemi fejn it-tariffa tat-triq dovuta hija marbuta mal-ħin li l-vettura tqatta' fuq l-infrasturttura tal-pedaġġ (sistemi bbażati fuq il-ħin, vignettes).

(1ab) L-infurzar transfruntier tal-obbligu li jitħallsu tariffi tat-triq hija problema sinifikanti fit-tipi kollha ta' sistemi, dawk ibbażati fuq id-distanza, dawk ibbażati fuq il-ħin jew fuq cordon, dawk elettroniċi jew manwali. Għalhekk jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet rigward l-iskambju transfruntier ta' informazzjoni dwar każijiet ta' nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq japplikaw għal dawk is-sistemi kollha.

(1ac) Minħabba n-nuqqas tal-klassifikazzjoni konsistenti tagħhom fl-Unjoni kollha, u r-rabta indiretta tagħhom mal-użu tal-infrastruttura, jenħtieġ li t-tariffi ta' parkeġġ jitħallew barra mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva.

[1] Id-Direttiva 2004/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-interoperabilità ta' sistemi elettroniċi dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 124).

(1b) L-interoperabbiltà ta' sistemi elettroniċi ta' pedaġġ teħtieġ livell ta' armonizzazzjoni tat-teknoloġija użata u tal-interfaċċi bejn il-kostitwenti tal-interoperabbiltà.

(1c) Jenħtieġ li l-armonizzazzjoni tat-teknoloġiji u l-interfaċċi tkun appoġġata mill-iżvilupp u ż-żamma ta' standards pubbliċi u miftuħa xierqa, disponibbli fuq bażi mhux diskriminatorja lill-fornituri tas-sistema kollha.

(1d) Għall-fini tal-kopertura, bit-tagħmir abbord tagħhom ("OBE"), it-teknoloġiji ta' komunikazzjoni meħtieġa, jenħtieġ li fornituri tas-Servizz Ewropew ta' Pedaġġ Elettroniku ("EETS") jitħallew jużaw u jikkollegaw ma' sistemi ta' software u hardware oħra li diġà jinsabu fil-vettura bħal sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita jew apparati miżmuma bl-idejn.

(1e) Jenħtieġ li jittieħed kont tal-karatteristiċi speċifiċi tas-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ li qed jiġu applikati attwalment għal vetturi light duty. Peress li attwalment l-ebda sistema elettronika ta' pedaġġ ma tuża pożizzjonament bis-satellita jew komunikazzjoni mobbli, jenħtieġ li l-fornituri tal-EETS jitħallew, għal perijodu ta' żmien limitat, jipprovdu vetturi light duty b'OBE adatt għall-użu mat-teknoloġija 5.8 GHz biss. Din id-deroga jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jimplimentaw pedaġġ ibbażat fuq is-satellita għal vetturi light duty.

(1f) Is-sistemi ta' pedaġġ ibbażati fuq il-qari awtomatiku tan-numru tar-reġistrazzjoni (ANPR) jeħtieġu kontrolli aktar manwali għal transazzjonijiet ta' pedaġġ fl-uffiċċju milli sistemi li jużaw OBE. Sistemi b'OBE huma aktar effiċjenti għal dominiji ta' pedaġġ elettroniku kbar, u sistemi ANPR huma aktar adatti għal dominji żgħar, bħal pedaġġi fl-ibliet, fejn l-użu ta' OBE jiġġenera kostijiet sproporzjonati jew piż amministrattiv. L-ANPR jista' jkun utli meta jiġi kkombinat ma' teknoloġiji oħrajn.

(1g) B'konsiderazzjoni tal-iżviluppi tekniċi tas-soluzzjonijiet ibbażati fuq ANPR il-korpi ta' standardizzazzjoni jenħtieġ li jitħeġġu jiddefinixxu r-regoli tekniċi meħtieġa.

(1h) Jenħtieġ li d-drittijiet u l-obbligi speċifiċi ta' fornituri tal-EETS japplikaw għal kumpanniji li jagħtu prova li ssodisfaw ċerti rekwiżiti u jiksbu reġistrazzjoni bħala fornituri tal-EETS fl-Istat Membru ta' stabbiliment tagħhom.

(1i) Jenħtieġ li d-drittijiet u l-obbligi tal-atturi tal-EETS ewlenin, jiġifieri l-fornituri tal-EETS, il-Kolletturi tal-Pedaġġ u l-utenti tal-EETS, jiġu definiti b'mod ċar biex jiġu żgurati b'mod ġust u effiċjenti l-funzjonijiet tas-suq.

(1j) Huwa ta' importanza partikolari li jiġu salvagwardati ċerti drittijiet tal-fornituri tal-EETS, bħad-dritt għall-protezzjoni ta' data kummerċjali sensittiva, mingħajr ma jkun hemm impatt negattiv fuq il-kwalità tas-servizzi pprovduti lill-Kolletturi tal-Pedaġġ u l-utenti tal-EETS.

(1k) Jenħtieġ li l-fornituri tal-EETS ikunu meħtieġa jikkooperaw bis-sħiħ mal-Kolletturi tal-Pedaġġ fl-isforzi ta' infurzar tagħhom, sabiex tiżdied l-effiċjenza ġenerali tas-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ.

(1l) Sabiex il-fornituri tal-EETS jitħallew jikkompetu, f'mod mhux diskriminatorju, għall-klijenti kollha f'dominju tal-EETS partikolari, huwa importanti li tingħatalhom kmieni biżżejjed il-possibbiltà li jsiru akkreditati ma' dak id-dominju sabiex ikunu jistgħu joffru servizzi lill-utenti mill-ewwel jum tat-tħaddim tas-sistema ta' pedaġġ.

(1m) Jenħtieġ li l-Kolletturi tal-Pedaġġ ikunu meħtieġa b'mod espliċitu li jagħtu aċċess għad-dominju tal-EETS tagħhom lil fornituri tal-EETS fuq bażi mhux diskriminatorja.

(1n) Sabiex jiġu żgurati t-trasparenza u l-aċċess mhux diskriminatorju għal dominji tal-EETS għall-fornituri tal-EETS kollha, il-Kolletturi tal-Pedaġġ jenħtieġ li jkunu meħtieġa jippubblikaw l-informazzjoni neċessarja kollha rigward id-drittijiet ta' aċċess f'dikjarazzjoni ta' dominju tal-EETS.

(1o) Ir-roħs jew l-iskontijiet fuq in-nollijiiet tal-utenti kollha OBE offruti minn Stat Membru jew minn Kollettur tal-Pedaġġ jenħtieġ li jkunu disponibbli taħt l-istess kondizzjonijiet lil klijenti ta' fornituri tal-EETS.

(1p) Jenħtieġ li l-fornituri tal-EETS ikunu intitolati għal remunerazzjoni ġusta, ikkalkulata abbażi ta' metodoloġija trasparenti u mhux dikriminatorja.

(1q) Jenħtieġ li l-fornituri tal-EETS ikunu meħtieġa jħallsu lill-Kolletturi tal-Pedaġġ il-pedaġġi kollha dovuti mill-klijenti tagħhom; madankollu jenħtieġ li l-fornituri tal-EETS ma jkunux responsabbli għal nollijiet mhux imħallsa mill-klijenti tagħhom, meta dawn tal-aħħar ikunu mgħammra b'OBE li jkun iddikjarat bħala invalidat lill-Kolletturi tal-Pedaġġ.

(1r) Meta entità legali li tkun fornitur ta' servizz ta' pedaġġ ikollha rwoli oħra wkoll f'sistema elettronika ta' pedaġġ, jew għandha attivitajiet oħra mhux direttament relatati mal-ġbir elettroniku ta' pedaġġ, jenħtieġ li tkun meħtieġa żżomm rekords ta' kontabbiltà li jippermettu li ssir distinzjoni ċara tal-kostijiet u d-dħul relatati mal-forniment ta' servizz ta' pedaġġ mill-kostijiet u d-dħul relatati ma' attivitajiet oħra, u tipprovdi informazzjoni dwar dawk il-kostijiet u d-dħul relatati mal-forniment ta' servizz ta' pedaġġ lill-Bord ta' Konċiljazzjoni jew il-korp ġudizzjarju rilevanti. Sussidji inkroċjati bejn dawk l-attivitajiet differenti jenħtieġ li jiġu esklużi.

(1s) Jenħtieġ li l-utenti jkollhom il-possibbiltà li jabbonaw għal EETS permezz ta' kwalunkwe fornitur tal-EETS, irrispettivament miċ-ċittadinanza, l-Istat Membru ta' residenza jew l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni tal-vettura.

(1t) Sabiex jiġu evitati pagament doppju u tingħata ċertezza legali lill-utenti, il-pagament ta' pedaġġ lil fornitur tal-EETS jenħtieġ li jitqies bħala li jissodisfa l-obbligi tal-utent lejn il-Kollettur tal-Pedaġġ rilevanti.

(1u) Il-Korpi ta' Konċiljazzjoni jenħtieġ jingħataw is-setgħa li jivverifikaw li l-kondizzjonijiet kuntrattwali imposti fuq kwalunkwe fornitur tal-EETS mhumiex diskriminatorji. B'mod partikolari, jenħtieġ li jingħataw is-setgħa li jivverifikaw li r-remunerazzjoni offruta mill-Kolletturi tal-Pedaġġ lill-fornituri tal-EETS tirrispetta l-prinċipji ta' din id-Direttiva.

(1v) Id-data dwar it-traffiku tal-utenti tal-EETS tikkostitwixxi kontribut essenzjali għat-titjib tal-politiki dwar it-trasport tal-Istati Membri. Għalhekk, l-Istati Membri jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà li jitolbu tali data mill-fornituri tal-EETS għall-fini ta' tfassil ta' politiki dwar it-traffiku u t-titjib tal-ġestjoni tat-traffiku jew għal użu mhux kummerċjali ieħor mill-Istat, f'konformità ma' regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.

(1w) Jeħtieġ li jiġi definit qafas għall-proċeduri għall-akkreditazzjoni ta' fornituri tal-EETS għal dominju ta' pedaġġ, li jiżgura aċċess ġust għas-suq filwaqt li jiġi salvagwardat il-livell korrett tas-servizz.

(1x) Il-proċeduri li jirregolaw il-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u l-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà tal-EETS jenħtieġ li jkunu bbażati fuq l-użu tal-moduli koperti bid-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1]. Safejn ikun possibbli u sabiex jiġi promoss l-iżvilupp industrijali, huwa xieraq li jitfasslu proċeduri li jinvolvu sistema ta' assigurazzjoni tal-kwalità. Dawk il-proċeduri jenħtieġ li jippermettu lill-korpi notifikati jivvalutaw il-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u l-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà tal-EETS biex ikunu ċerti li fid-disinn, il-kostruzzjoni, it-tqegħid fis-servizz u waqt l-operazzjoni, ir-riżultat ikun konformi mar-regolamenti u d-dispożizzjonijiet tekniċi u operazzjonali fis-seħħ. Il-korpi notifikati jenħtieġ li jikkoordinaw id-deċiżjonijiet tagħhom kemm jista 'jkun mill-qrib.

(1z) Sabiex jiġi żgurat aċċess faċli għall-informazzjoni mill-atturi tas-suq tal-EETS, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jikkumpilaw u jippubblikaw id-data importanti kollha rigward l-EETS f'reġistri nazzjonali disponibbli pubblikament.

(1za) Għal raġunijiet ta' progress teknoloġiku, huwa importanti li Kolletturi tal-Pedaġġ ikollhom il-possibbiltà li jittestjaw teknoloġiji jew kunċetti ġodda ta' pedaġġi. Tali testijiet madankollu jenħtieġ li jkunu limitati, u l-fornituri tal-EETS ma jenħtiġux ikunu meħtieġa jieħdu sehem fihom sakemm ma jkunx essenzjali għall-ittestjar tas-sistema pilota tal-pedaġġi. Jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha l-possibbiltà li ma tawtorizzax tali testijiet jekk dawn jistgħu jkunu ta' preġudizzju għall-funzjonament korrett tas-sistema elettronika ta' pedaġġ regolari. ⬅

---

[1] Deċiżjoni Nru 768/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li tħassar id-Deċiżjoni 93/465/KEE (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82).

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 1 (adattat)

~~Bir-Riżoluzzjoni tiegħu tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar l-iżvilupp tat-telematika dwar it-trasport fit-toroq, partikolarment dwar il-ġbir ta' ħlasijiet elettronikament (ĠHE)[1], il-Kunsill talab lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jizviluppaw strateġija ta' konverġenza ta' sistemi ta' ĠHE biex jinkiseb livell xieraq ta' interoperabilità fuq livell Ewropew. Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar sistemi interoperabbli ta' ġbir ta' taxxi elettronikament fl-Ewropa kien l-ewwel stadju ta' din l-istrateġija.~~

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 2 (adattat)

~~Il-maġġoranza ta' Stati Membri li stallaw sistemi elettroniċi għall-ġbir tat-taxxi dwar l-użu tat-toroq biex jiffinanzjaw l-ispejjeż għall-infrastruttura tat-toroq jew biex jiġbru t-taxxi għall-użu tat-toroq (hawn iżjed 'il quddiem flimkien jissejħu "sistemi elettroniċi għal ġbir ta' taxxi dwar l-użu tat-toroq") jużaw teknoloġija ta' microwave b'distanza qasira u frekwenzi qrib il-5,8 GHz, iżda dawn is-sistemi bħalissa mhumiex totalment kompatibbli. Ix-xogħol fuq it-teknoloġija tal-microwave imwettaq mill-Kumitat Ewropew dwar Standardizzazzjoni (CEN) irriżulta f'Jannar 2003 fit-tħejjija ta' standards tekniċi li jwasslu għal kompatibiltà ta'sistemi elettroniċi ta' microwaves ta' 5,8 GHz għall-ġbir ta' taxxi tat-toroq, wara li ġew adottati pre-standards fl-1997. Madankollu, dawn il-pre-standards ma jkoprux is-sistemi kollha ta' komunikazzjonijiet ta' distanza qasira dedikati (DSRC).ta' 5,8 GHz li jitħaddmu fil-Komunità u jħaddnu żewġ varjanti li mhumiex kompatibbli għal kollox Huma bażati fuq il-mudell ta' sistemi ta' interkonnessjoni miftuħa imfissra mill-Organizzazzjoni Internazzjonali dwar Standardizzazzjoni għal komunikazzjoni bejn sistemi ta' kompjuter.~~

1 ~~ĠU C 194, 25.06.1997, p. 5.~~

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 3 (adattat)

~~Fabbrikanti ta' tagħmir u amministraturi ta' l-infrastruttura b'danakollu ftiehmu, fi ħdan il-Komunità, li jiżviluppaw prodotti interoperabbli bażati fuq sistemi eżistenti ta' DSRC ta 5,8 GHz. It-tagħmir li jeħtieġ li jkun disponibbli għal dawk li jużawh għandu skond dan ikun kapaċi li jikkomunika mat-teknoloġiji li jistgħu jintużaw biss f'sistemi elettroniċi ġodda għall-ġbir ta' taxxi tat-toroq li għandhom jiġu użati fil-Komunità wara l-1 ta' Jannar 2007, jiġifieri teknoloġija ta' posizzjonar bis-satellita, teknoloġija ta' komunikazzjoni mobbli li tuża l-istandard GSM-GPRS u teknoloġija ta' microwave b' 5,8 GHz.~~

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 4 (adattat)

~~Hu essenzali li x-xogħol ta' standardizzazzjoni jintemm kemm jista' jkun malajr biex jiġu stabbiliti standards tekniċi li jiżguraw kompatibbiltà teknika fost is-sistemi elettroniċi għall-ġbir ta' taxxi għall-użu tat-toroq bażati fuq teknoloġija ta' microwave b'5,8GHz u fuq teknoloġiji ta' posizzjonar bis-satelliti u komunikazzjonijiet mobbli, biex tiġi evitata aktar frammentazzjoni tas-suq.~~

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 5 (adattat)
➲ Kunsill

➲ […] ⬅

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 6
➲ Kunsill

➲ […] ⬅

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 7

~~Fid-dħul tas-sistemi elettroniċi ġodda għall-ġbir tat-taxxi għall-użu tat-toroq, għandu jkun hemm tagħmir disponibbli biżżejjed biex tiġi evitata diskriminazzjoni bejn l-intrapriżi konċernati.~~

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 8

~~B'mod partikolari, mħabba l-flessibiltà u l-versatilità kbira tagħhom, l-applikazzjoni tat-teknoloġiji ġodda dwar posizzjonar bis-satelliti (GNSS) u komunikazzjonijiet mobbli (GSM/GPRS) għal sistemi elettroniċi dwar ġbir tat-taxxi għall-użu tat-toroq jistgħu iservu biex jintlaħqu l-ħtiġijiet tal-politika ġdida dwar il-ħlasijiet ta' taxxi għall-użu tat-toroq ippjanati fuq livelli ta' Komunità u ta' Stati Membri. Dawn it-teknoloġiji jagħmluha possibbli li n-numru ta' kilometri koperti għal kull kategorija ta' toroq jiġu magħduda mingħajr il-bżonn ta' investiment li jiswa l-flus fl-infrastruttura. Dawn ukoll jiftħu l-bieb għal servizzi oħra dwar sigurtà u informazzjoni għal vjaġġaturi, bħal ma hu l-allarm awtomatiku li jaħdem minn vettura involuta f'xi aċċident u jindika l-pożizzjoni tagħha, u informazzjoni fil-ħin veru dwar kondizzjonijiet ta' traffiku, livelli ta' traffiku u ħinijiet tal-vjaġġi.~~

~~Dwar il-posizzjonar bis-satellita, il-proġett Galileo llanċjat mill-Komunità fl-2002 hu maħsub biex jipprovdi, mill-2008, servizzi ta' informazzjoni ta' kwalità aħjar minn dik provduta bis-sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita tal-lum u li huma l-aħjar għal servizzi telematiċi tat-toroq. Is-sistema prekursura Ewropea dwar servizzi ġeostazzjonarji ta' navigazzjoni overlay (EGNOS) tkun diġà qed titħaddem fl-2004, u tkun tagħti l-istess riżultati. Madankollu, dawn is-sistemi ġodda jistgħu joħolqu problemi ta' kredibiltà f'dawk li huma kontrolli u prevenzjoni ta' frodi. Madankollu, mħabba l-vantaġġi konsiderevoli msemmija hawn fuq, l-applikazzjoni ta' teknoloġiji ta' posizzjonar bis-satellita u komunikazzjonijiet mobbli hi fil-prinċipju rakkomandabbli fid-dħul ta' sistemi elettroniċi ġodda għall-ġbir tat-taxxi għall-użu tat-toroq.~~

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 9 (adattat) ➲ Kunsill

➲ […] ➲

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 10 (adattat) ➲ Kunsill

➲ […] ➲

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 11

~~Is-sewwieqa huma leġittimament interessati li jaraw titjib ta' kwalità tas-servizz fl-infrastruttura tat-toroq, speċjalment fi ġranet ta' attività kbira u f'ċerti postijiet b'konġestjoni partikolari ta' traffiku fin-network tat-toroq. It-tifsira tas-servizz elettroniku Ewropew dwar it-taxxa tat-toroq għandha bżonn tindirizza dak l-interess. Barra dan għandu wkoll isir provvediment li jiżgura li t-teknoloġiji u komponenti li hemm maħsub għalihom ikunu jistgħu, safejn ikun teknoloġikament possibbli, jingħaqdu ma' komponenti ta' vetturi oħra, b'mod partikolari l-kapaċitajiet tat-takografu elettroniku u tas-sejħiet ta' emerġenza. Sistemi intermodali m'għandhomx jitħallew barra fi stadju aktar tard~~

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 12

~~L-għażla li wieħed ikollu aċċess għal applikazzjonijiet oħra tal-futur minbarra l-ġbir tat-taxxa tat-toroq għandha tiġi żgurata billi jitwaħħal tagħmir xieraq.~~

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 13

➲ Kunsill

➲ […] ➲

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 14

➲ Kunsill

➲ […] ➲

⇩ ġdid

➲ Kunsill

➲ […] ➲

➲ […] ➲

(10) ➲ […] ➲ Fil-futur, il-potenzjal ➲ għall-applikazzjoni ta' teknoloġiji emerġenti oħra ➲ ➲ […] ➲ għall-pedaġġ elettroniku ➲ […] ➲ ➲ jistħoqqlu li jiġi esplorat ➲ , wara valutazzjoni bir-reqqa tal-ispejjeż, tal-benefiċċji, tal-ostakli tekniċi u s-soluzzjonijiet possibbli għalihom. ➲ Huwa importanti li jiġu implimentati miżuri għall-protezzjoni ta' investimenti eżistenti fit-teknoloġija 5.8 GHz mill-influwenza negattiva ta' teknoloġiji oħra. ➲

➲ (10a) Mingħajr preġudizzju għall-għajnuna mill-Istat u l-liġi tal-kompetizzjoni, l-Istati Membri għandhom jitħallew jiżviluppaw arranġamenti biex jippromwovu l-ġbir u l-fatturar elettroniku tal-pedaġġ. ➲

➲ […] ➲

➲ […] ➲

(13) Il-problemi fl-identifikazzjoni ta' trasgressuri mhux residenti tas-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ ifixklu l-introduzzjoni ulterjuri ta' sistemi bħal dawn u applikazzjoni aktar estiża tal-prinċipji ta' "l-utent iħallas" u "min iniġġes iħallas" fit-toroq tal-Unjoni, ➲ u għalhekk jeħtieġ li jinstab mod kif jiġu identifikati persuni simili u tiġi pproċessata d-data personali tagħhom. ➲

(14) Għal raġunijiet ta' konsistenza u l-użu effiċjenti tar-riżorsi, is-sistema għall-iskambju tal-informazzjoni dwar dawk li ma jħallsux tariffa tat-triq, ➲ u dwar il-vetturi tagħhom, ➲ jenħtieġ li tuża l-istess għodod bħas-sistema li tintuża għall-iskambju ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq stipulati fid-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1].

[1] Id-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (ĠU L 68, 13.3.2015, p. 9).

➲ (14a) F'ċerti Stati Membri, nuqqas li titħallas tariffa tat-triq hija stabbilita biss ladarba l-obbligu tal-ħlas ta' tariffa tat-triq tkun ġiet notifikata lill-utent. Peress li din id-Direttiva ma tarmonizzax il-liġijiet nazzjonali f'dan ir-rigward, jenħtieġ li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li japplikaw din id-Direttiva biex jiġu identifikati utenti u vetturi għall-fini ta' notifika. Madankollu, tali applikazzjoni estiża għandha tiġi permessa biss jekk jiġu sodisfatti ċerti kondizzjonijiet. ➲

➲ [...] ➲

(16) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni u d-data meħtieġa sabiex jiġu evalwati l-effikaċja u l-effiċjenza tas-sistema għall-iskambju ta' informazzjoni dwar dawk li jonqsu milli jħallsu tariffa tat-triq. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun obbligata tevalwa d-data u l-informazzjoni miksuba, u biex tipproponi, jekk meħtieġ, emendi għal-leġiżlazzjoni. ➲ Il-Kummissjoni għandha tivvaluta wkoll l-impatt ta' tali emendi fuq is-suq tal-forniment ta' EETS, inkluż dominji tal-EETS żgħar u remoti, u tipproponi miżuri ulterjuri jekk meħtieġ. ➲

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 15

~~Sistemi elettroniċi għal ġbir ta' taxxi għall-użu tat-toroq jikkontribwixxu sostanzjalment għat-tnaqqis ta' riskji f'aċċidenti, u għalhekk ikattru s-sigurtà fit-toroq, u għal tnaqqis fin-numru ta' transazzjonijiet ta' flus u għal tnaqqis ta' konġestjonijiet f'ċentri fejn jinġabru t-taxxi tat-toroq, speċjalment fi ġranet ta' attività kbira. Inaqqsu wkoll l-impatt ambjentali negattiv ta' stennija u startjar mill-ġdid ta' vetturi u ta' konġestjoni, kif ukoll l-impatt ambjentali relatat ma' l-istallazzjoni ta' xatbiet ġodda fejn titħallas it-taxxa tat-toroq jew mat-tkabbir ta' stazzjonijiet li fihom tinġabar it-taxxa tat-toroq.~~

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 16 (adattat)

~~Il-White Paper dwar il-Politika Ewropea dwar Trasport għas-sena 2000 fiha l-għanijiet tas-sigurtà u l-fluwidità tat-traffiku fit-toroq. Servizzi u sistemi intelliġenti u interoperabbili ta' trasport huma għodda ewlenija fil-kisba ta' dawn l-għanijiet.~~

➜ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 17 (adattat)
➲ Kunsill

(17) L- ➲ infurzar tal-obbligu tal-ħlas ta' tariffi tat-triq, l-identifikazzjoni tal-vettura u tas-sid jew id-detentur tal-vettura li għaliha ġie stabbilit nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq u l-ġbir tal-informazzjoni dwar l-utent għall-fini tal-iżgurar tal-konformità tal-Kollettur tal-Pedaġġi mal-obbligi tiegħu lejn l-awtoritajiet tat-taxxa ➲ ... ➲ [...] ➲ jinvolvu l-proċessar ta' informazzjoni personali. Proċessar bħal dan għandu jitwettaq skond regoli tal-Komunità ⌦ tal-Unjoni ⌫, kif preskritti, *inter alia*, fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-ħarsien ta' individwi fir-rigward tal-proċessar ta' informazzjoni personali u tal-moviment ħieles ta' informazzjoni bħal din[1] fir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2], fid-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[3] u d-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar il-proċessar ta' informazzjoni personali u l-ħarsien ta' privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika[4]. Id-dritt għall-ħarsien ta' informazzjoni data personali hu rikonoxxut espliċitament bl-Artikolu 8 tal-Karta dwar Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

---

1 OJ L 281, 23.11.1995, p. 31. Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).

2 Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

3 Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

4 Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 18

~~Tnaqqis awtomatiku ta' taxxi għall-użu tat-toroq minn kontijiet f'bank jew minn kontijiet ta' kreditu/debitu domiċiljati fejn ikun, fil-Komunità u lil hinn minnha, isir bil-kondizzjoni li jkun hemm żona għall-ħlasijiet tal-Komunità li taħdem kif jixraq bi ħlasijiet għal servizzi li ma jkunux diskriminatorji.~~

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 19

~~Sistemi elettroniċi għall-ġbir ta' taxxi tat-toroq li jitqiegħdu f'posthom fl-Istati Membri għandhom iħarsu l-kriterji fundamentali li ġejjin: is-sistema trid tkun tista' tippermetti l-inkorporazzjoni ta' titjib u żviluppi teknoloġiċi tal-futur mingħajr il-bżonn li jiswa ħafna flus tat-tneħħija ta' mudelli u metodi qodma, l-ispejjeż ta' l-adozzjoni tagħha minn dawk li jużaw it-toroq kummerċjalment u privatament għandhom ikunu insinifikanti meta paragunati mal-benefiċċji għal dawk li jużaw it-toroq kif ukoll għas-soċjetà in ġenerali, u l-implimentazzjoni tagħha f'kull Stat Membru ma tridx diskrimina fl-ebda aspett tagħha bejn dawk tal-post li jużaw it-toroq u dawk minn Stati Membri oħra.~~

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 20 (adattat)

~~Darba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari l-interoperabilità ta' sistemi elettroniċi għall-ġbir tat-taxxi għall-użu tat-toroq fis-suq intern u l-introduzzjoni ta' servizz elettroniku Ewropew għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jkopri n-network tat-toroq kollha tal-Komunità li fuqhom titħallas taxxa, ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minħabba d-dimensjoni Ewropea tagħhom, jintlaħqu aħjar fuq livell ta' Komunità, il-Komunità tista' tieħu miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif preskritt fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità kif preskritt f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet.~~

🡣 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 21 (adattat)

~~Wieħed irid ukoll jaħseb għall-inklużjoni ta' partijiet interessati (bħal operaturi tas-servizz tal-ġbir tat-taxxa, amministraturi ta' l-infrastruttura, l-industrija ta' l-elettronika u tal-karrozzi u dawk li jużaw it-toroq) fil-konsultazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-aspetti teknići u kontrattwali fil-ħolqien ta' servizz elettroniku Ewropew għall-ġbir tat-taxxa tat-toroq. Meta xieraq, il-Kummissjoni għandha wkoll tikkonsulta ma' organizzazzjonijiet mhux governattivi li jkunu attivi fil-qasam tal-ħarsien tal-privatezza, tas-sigurtà fit-toroq u ta' l-ambjent.~~

🡣 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 22 (adattat)

~~Biex jiġi stabbilit is-servizz elettroniku Ewropew għall ġbir tat-taxxi tat-toroq għandu l-ewwel ikun hemm il-ħtieġa li jiġu stabbiliti linji ta' gwida li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kumitat dwar il-Ġbir tat-Taxxi tat-Toroq Elettronikament stabbilit b'din id-Direttiva.~~

🡣 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 23

(18) Din id-Direttiva ma taffettwax il-libertà tal-Istati Membri li jippreskrivu regoli dwar ħlasijiet għall-infrastruttura tat-toroq u kwistjonijiet ta' tassazzjoni.

🡣 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50, premessa 24

~~Il-miżuri meħtieġa sabiex tiġi implimentata din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni[1],~~

[1] ~~ĠU L 184, tas-17.07.1999, p. 23.~~

⇩ ġdid

➲ Kunsill

(19) Sabiex ➲ […] ➲ jiġi ffaċilitat l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar ➲ il-vetturi u s-sidien jew id-detenturi ta' vetturi li fir-rigward tagħhom kien hemm ➲ nuqqas ta' ħlas tat-tariffi tat-triq, jenħtieġ li s-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ➲ [...] ➲ ➲ tal-adattament tal-Anness II għall-bidliet fil-leġislazzjoni tal-Unjoni ➲ . Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fuq il-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-tfassil aħjar tal-liġijiet[1]. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

➲ (19a) L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva teħtieġ kondizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi u amministrattivi għall-iżvilupp, fl-Istati Membri, ta' proċeduri u interfaċċi bejn l-atturi tal-EETS, sabiex tiġi ffaċilitata l-interoperabbiltà u jiġi żgurat li s-swieq nazzjonali tal-ġbir tat-tariffi jkunu rregolati minn regoli ekwivalenti. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u biex jiġu definiti dawk l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u amministrattivi, għandhom jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2]. ➲

---

[1] ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

[2] Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni.

➲ [...] ➲

(21) Jenħtieġ li din id-Direttiva tkun bla preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri relatati mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mniżżla fl-Anness V, Parti B.

(22) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1].

---

[1] Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat)
⇨ ġdid
➲ Kunsill

ADOTTAW DIN ID-DIRETIVA:

➲ KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI ⊂

Artikolu 1

~~Għan~~ ⌦ Suġġett ⌫ u kamp tal-applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tippreskrivi l-kondizzjonijiet meħtieġa biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà tas-sistemi elettroniċi għall-ġbir ⌦ tal-pedaġġi ⌫ ~~tat-taxxi dwar l-użu tat-toroq~~ fil-Komunità dwar l-interoperabbiltà tas-sistemi elettroniċi ta' pedaġġ ⇨ u l-faċilitazzjoni tal-iskambju transkonfinali ta' ➲ data dwar ir-reġistrazzjoni tal-vetturi u s-sidien jew id-detenturi ta' vetturi li għalihom kien hemm ⊂ nuqqas ta' ħlas ta' tariffi tat-triq ⇦ ~~fil-Komunità~~ ⌦ fl-Unjoni ⌫. Tapplika għal ➲ […] ⊂ kull tip ta' ⌦ pedaġġ ⌫ ~~taxxa dwar l-użu tat-toroq~~, fin-network kollu tat-toroq ~~fil-Komunità~~ ⌦ fl-Unjoni ⌫, fl-ibliet u bejn l-ibliet, l-awtostradi, toroq prinċipali u żgħar, u strutturi diversi bħal mini, pontijiet u postijiet fejn isiru s-servizzi tal-laneċ.

⇨ Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet meħuda minn Stati Membri li jimponu tariffi fuq tipi ta'vetturi partikolari, sabiex jiġi ddeterminat il-livell ta' dawk it-tariffi u l-għan li għalih jiġu imposti dawn it-tariffi. ⇦

2. ➲ […] ➲ ➲ L-Artikoli 3 sa 4p ➲ ma japplikawx għal:

(a) sistemi ta' ġbir ⌦ tal-pedaġġi ⌫ ➲ […] ➲ ~~ta' taxxi għall-użu tat-toroq~~ li ➲ mhumiex elettroniċi fit-tifsira tal-Artikolu 2(d) ➲ ;

~~(b) sistemi elettroniċi għal ġbir ta' taxxi għall-użu tat-toroq li m'għandhomx bżonn l-istallazzjoni ta' tagħmir fuq il-post;~~

(~~c~~b) sistemi żgħar, strettament għall-ġbir ⌦ tal-pedaġġi lokali ⌫~~ta' taxxi lokali dwar l-użu tat-toroq~~ li għalihom l-ispejjeż biex ikunu konformi mal-ħtiġijiet ➲ […] ➲ ta ➲ l-Artikoli 3 sa 4p ➲ ma jkunux fi proporzjon għall-benefiċċji;

➲ […] ➲

➲ 2a. Din id-Direttiva ma tapplikax għat-tariffi għall-parking. ➲

3. Biex jinkiseb lL-għan preskritt fil-paragrafu 1 ⌦ tal-interoperabbiltà tas-sistemi tal-ġbir tal-pedaġġi fl-Unjoni ⌫ , għandu jinħoloq servizz elettroniku Ewropew dwar ġbir ta' taxxi għall-użu tat-toroq ⌦ għandu jinkiseb permezz tas-Servizz Ewropew ta' Pedaġġ Elettroniku (EETS) li għandu ⌫ Dan is-servizz, li jikkumplimenta s-servizzi elettroniċi nazzjonali dwar il-ġbir tat-taxxi tat-toroq ta' l⌦ ta' pedaġġ tal- ⌫ Istati Membri, għandu jiżgura l-interoperabilità fil-Komunità kollha, għal dawk li jużaw is-sistemi elettroniċi għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jkunu diġà ġew introdotti fl-Istati Membri u għal dawk li għad jiddaħħlu fil-futur fil-qafas ta' din id-Direttiva.

➲ 4. Fejn il-liġi nazzjonali titlob notifika lill-utent tal-obbligu tiegħu li jħallas qabel ma jkun jista jiġi stabbilit nuqqas ta' ħlas, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ukoll din id-Direttiva biex jidentifika is-sid jew id-detentur tal-vettura fejn ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(b) ma jkun hemm l-ebda mezz ieħor kif jiġi identifikat is-sid jew id-detentur tal-vettura, u

(c) in-notifika lill-utent jew id-detentur tal-vettura dwar l-obbligu ta' ħlas hi stadju obbligatorju tal-proċedura ta' ħlas tat-tariffa għat-toroq skont il-liġi nazzjonali.

5. Fejn l-Istat Membru jkun għażel li japplika l-paragrafu 4, għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li kull proċeduri li jsegwu b'rabta mal-obbligu ta' ħlas tat-tariffa għat-toroq bħalissa jsiru esklużivament mill-awtoritajiet pubbliċi. Referenzi għan-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa għat-toroq f'din id-Direttiva għandhom jinkludu każijiet koperti mill-paragrafu 4 fejn l-Istat Membru fejn iseħħ in-nuqqas ta' ħlas japplika dak il-paragrafu. ➲

⇩ ġdid
➲ Kunsill

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

(a) ➲ […] ➲ ➲ "servizz ta' pedaġġ" tfisser is-servizz li permezz tiegħu l-utenti li għandhom kuntratt wieħed u, fejn meħtieġ, sett wieħed ta' tagħmir ta' abbord (OBE) jkunu jistgħu jużaw vettura f'dominju tal-EETS jew iktar. Dan jinkludi partikolarment:

- fejn meħtieġ, l-għoti ta' OBE apposta lill-utenti u ż-żamma tal-funzjonalità tiegħu;

- li jiġi garantit li l-Kollettur tal-Pedaġġ jitħallas il-pedaġġ dovut mill-utent;

- li jiġi pprovdut il-mezz ta' ħlas lill-utent jew li jiġi aċċettat dak attwali;

- il-ġbir tal-pedaġġ mingħand l-utent;

- il-ġestjoni tar-relazzjonijiet mal-klijent mal-utent;

- l-implimentazzjoni tal-politika ta' sigurtà u privatezza għas-sistemi ta' pedaġġ u l-konformità magħhom. ➲

➲ (aa) "fornitur tas-servizz ta' pedaġġ" tfisser entità legali li tipprovdi servizzi ta' pedaġġ f'dominju tal-EETS jew aktar għal klassi waħda jew aktar ta' vetturi; ➲

(b) "Kollettur tal-Pedaġġ" tfisser entità pubblika jew privata li timponi ➲ […] ➲ ➲ pedaġġi ➲ għaċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi f'dominju tal- ➲ […] ➲ ➲ EETS ➲

➲ (ba) "Kollettur tal-Pedaġġ futur" tfisser entità pubblika jew privata li nħatret biex issir il-Kollettur tal-Pedaġġ f'dominju futur tal-EETS; ➲

(c) "fornitur tal-EETS" tfisser entità li tagħti aċċess għall-EETS lil utent tal-EETS ➲ […] ➲ u li hija rreġistrata mill-Istat Membru fejn tkun stabbilita;

(d) "utent tal-EETS" tfisser persuna (naturali jew ġuridika) li għandha kuntratt ma' fornitur tal-EETS sabiex ikollha aċċess għall-EETS;

➲ (da) "EETS" tfisser is-servizz ta' pedaġġ mogħti b'kuntratt f'dominju wieħed jew aktar tal-EETS minn fornitur tal-EETS lil utent tal-EETS;

(db) "sistema elettronika ta' pedaġġ" tfisser sistema ta' ġbir ta' pedaġġ li fiha l-obbligu, għall-utent, li jħallas il-pedaġġ jiġi attivat mis-sejbien awtomatiku ta' jew marbut mal-preżenza tal-vettura f'ċertu post permezz ta' komunikazzjoni mill-bogħod ma' OBE fil-vettura jew rikonoxximent awtomatiku tal-pjanċi; ➲

(e) "dominju ➲ […] ➲ ➲ tal-EETS ➲ " tfisser triq, netwerk tat-toroq, struttura bħalma hi mina, pont jew bastiment ta' traġitt fejn ➲ […] ➲ ➲ il-pedaġġ jinġabar bl-użu ta' sistema elettronika ta ➲ ➲ […] ' ➲ ➲ pedaġġ ➲ ;

(f) “tagħmir ta’ abbord” ➲ , (OBE), ➲ tfisser is-sett sħiħ ta’ komponenti tal-hardware u tas-software ➲ […] ➲ ➲ mogħtija bħala parti mis-servizz ta' pedaġġ ➲ li huwa installat abbord vettura sabiex jiġbor, jaħżen, jipproċessa u jirċievi/jittrażmetti data mill-bogħod ➲ . L-OBE jista' jkun apparat uniku jew sistema integrata ➲ ;

➲ (fa) "fornitur ewlieni tas-servizz" tfisser fornitur tas-servizz ta' pedaġġ b'obbligi speċifiċi, bħall-obblgu li jiffirma kuntratti mal-utenti interessati kollha, jew drittijiet speċifiċi, bħal remunerazzjoni speċifika jew kuntratt garantit fit-tul, differenti mid-drittijiet u l-obbligi ta' fornituri oħra tas-servizz;

(fb) "kostitwent tal-interoperabbiltà" tfisser kwalunkwe komponent elementari, grupp ta' komponenti, sotto-ġabra jew ġabra sħiħa ta' tagħmir inkorporat jew maħsub biex jiġi inkorporat fl-EETS li fuqu tiddependi direttament jew indirettament l-interoperabbiltà tas-servizz, inkluż kemm oġġetti tanġibbli jew oġġetti intanġibbli bħal software;

(fc) "idoneità għall-użu" tfisser l-abbiltà ta' kostitwent li jikseb u jżomm prestazzjoni speċifikata meta jkun qed jintuża, integrata rappreżentattivament fl-EETS b'rabta ma' sistema ta' Kollettur tal-Pedaġġ;

(fe) "Data dwar il-Kuntest tal-Pedaġġ" tfisser l-informazzjoni definita mill-Kollettur tal-Pedaġġ bħala meħtieġa biex jiġi stabbilit il-pedaġġ dovut għaċ-ċirkolazzjoni ta' vettura f'dominju partikolari ta' pedaġġ u konkluża t-tranżazzjoni tal-pedaġġ;

(ff) "dikjarazzjoni tal-pedaġġ" tfisser stqarrija lil Kollettur tal-Pedaġġ li tikkonerma l-preżenza ta' vettura f'dominju tal-EETS f'format maqbul bejn il-fornitur tas-servizz ta' pedaġġ u l-Kollettur tal-Pedaġġ;

(fg) "parametri ta' klassifikazzjoni tal-vettura" tfisser l-informazzjoni marbuta mal-vettura li skontha jiġu kkalkulati l-pedaġġi abbażi tad-Data dwar il-Kuntest tal-Pedaġġ;

(fh) "back office" tfisser is-sistema elettronika ċentrali użata mill-Kollettur tal-Pedaġġ, grupp ta' Kolletturi tal-Pedaġġ li ħolqu ċentru ta' interoperabbiltà, jew mill-fornitur tal-EETS biex tinġabar, tiġi proċessata u tintbagħat informazzjoni fil-qafas ta' sistema elettronika ta' pedaġġ;

(fi) "sistema modifikata sostanzjalment" tfisser sistema elettronika eżistenti ta' pedaġġ li għaddiet jew tgħaddi minn bidla li teħtieġ li l-fornituri tal-EETS jagħmlu modifiki għall-kostitwenti tal-interoperabbiltà li qed jitħaddmu, bħar-riprogrammazzjoni jew l-ittestjar mill-ġdid tal-OBE jew l-adattament tal-interfaċċji tal-back office tagħhom, u titlob akkreditazzjoni mill-ġdid;

(fj) "akkreditazzjoni" tfisser il-proċess definit u amministrat mill-Kollettur tal-Pedaġġ, li minnu jrid jgħaddi fornitur tal-EETS qabel ma jiġi awtorizzat li jipprovdi l-EETS f'qasa tal-EETS. ⊂

(g) ⊃ "pedaġġ" u ⊂ "tariffa tat-triq" ifissru t-tariffa li trid titħallas minn utent tat-triq biex ikun jista' jiċċirkola fuq triq partikolari, netwerk ta' toroq, struttura bħalma hi pont, mina jew bastiment tat-traġġitti;

(h) "nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq" tfisser ⊃ […] ⊂ ⊃ ir-reat li jikkonsisti ⊂ min-nuqqas minn utent tat-triq milli jħallas tariffa tat-triq fi Stat Membru, definita ⊃ […] ⊂ ⊃ mir-rekwiżiti applikabli ⊂ f'dak l-Istat Membru;

(i) "Stat Membru tar-reġistrazzjoni" tfisser l-Istat Membri ⊃ […] ⊂ ⊃ fejn hi rreġistrata ⊂ l-vettura li ⊃ […] ⊂ ⊃ hi soġġetta għall- ⊂ ħlas tat-tariffa tat-triq;

(j) "punt ta' kuntatt nazzjonali" tfisser l-awtorità kompetenti ⊃ ta' Stat Membru ⊂ ddeżinjata għall-iskambju ⊃ transkonfinali ⊂ ta' data dwar ir-reġistrazzjoni ta' vetturi;

(k) "tiftix awtomatizzat" tfisser proċedura ta' aċċess online għall-konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data ta' Stat Membru wieħed, ta' diversi Stati Membri jew ta' kollha kemm huma ⊃ […] ⊂;

(l) “vettura” tfisser ➲ […] ➲ ➲ vettura bil-mutur, jew kombinazzjoni artikolata ta' vetturi maħsuba jew użati biex ➲ […] ➲ iġorru fit-triq passiġġieri jew prodotti ➲ ➲ […] ➲;

(m) “detentur tal-vettura” tfisser il-persuna li f'isimha tkun irreġistrata l-vettura, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni.

(n) “vettura heavy duty” tfisser vetturi ➲ […] ➲ li għandha massa massima permissibbli ta’ aktar minn ➲ 3.5 tunnellati metriċi ➲ ➲ […] ➲ ;

(o) “vettura light duty” tfisser ➲ vettura li għandha piż massimu permissibbli li ma jaqbiżx 3.5 tunnellati metriċi ➲ ➲ […] ➲ .

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat) ⇨ ġdid ➲ Kunsill

Artikolu ~~2~~ 3

Soluzzjonijiet teknoloġiċi

1. Is-sistemi elettroniċi ġodda kollha⇨ ta’ pedaġġ li jesiġu l-installazzjoni jew l-użu ta’ ➲ OBE ➲ ⇦ ~~dwar il-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jiddaħħlu fis-servizz fl-1 ta' Jannar 2007 jew wara~~ għandhom, biex jagħmlu tranżazzjonijiet elettroniċi ~~dwar ġbir ta' taxxi tat-toroq~~ ⌦ ta’ pedaġġ ⌫, jużaw waħda jew iżjed mit-teknoloġiji ➲ li ġejjin ➲ ~~li ġejjin~~ ⌦ ➲ […] ➲ ⌫

➲ (a) pożizzjonar bis-satellita;

(b) komunikazzjoni mobbli;

(c) teknoloġija ta' microwave b'5.8 GHz. ➲

⇨ Sistemi elettroniċi ta' pedaġġ eżistenti li ➲ […] ➲ ➲ jitolbu l-installazzjoni jew l-użu ta' OBE u li jużaw ➲ teknoloġiji oħrajn ➲ […] ➲ għandhom jikkonformaw ma ➲ […] ➲ ➲ r-rekwiżiti stipulati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ➲ jekk iseħħ titjib teknoloġiku sostanzjali ⇦

~~(a) posizzjonar bis-satellita;~~

~~(b) komunikazzjonijiet mobbli bl-użu ta' l-istandard referenzali GSM-GPRS (referenza GSM TS 03.60/23 060);~~

~~(c) (ċ) teknoloġija ta' microwave b'5,8 GHz~~

➲ 1a. Il-Kummissjoni għandha titlob lill-korpi rilevanti ta' standardizzazzjoni skont il-proċedura stipulata mid-Direttiva 2015/1535/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] biex jadottaw malajr l-istandards applikabbli għal sistemi elettroniċi ta' pedaġġ fir-rigward tat-teknoloġiji elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u t-teknoloġija ANPR, u biex jaġġornawhom fejn meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha titlob li l-korpi ta' standardizzazzjoni jiżuraw il-kumpatibilità kontinwa tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà. ➲

⇩ ġdid

➲ Kunsill

2. ➲ […] ➲ ➲ OBE ➲ li juża t-teknoloġija tal-lokalizzazzjoni bis-satellita ➲ u li jitqiegħed fis-suq wara [*ĠU daħħal id-data: 30 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ*] ➲ għandu jkuin kompatibbli mas-servizzi ta' pożizzjonament provduti mis-sistema ➲ […] ➲.

➲ […] ➲

---

[1] Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

↓Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50

~~2. Is-Servizz Ewropew ta' Pedaġġ Elettroniku għandu jiddaħħal fis-servizz skont l-Artikolu 3(1). Operaturi għandhom jagħmlu disponibbli għal dawk interessati li jużawh tagħmir ta' fuq il-post li jkun adattat għal użu mas-sistemi elettroniċi kollha għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jkunu fis-servizz fl-Istati Membri li jużaw it-teknoloġiji msemmija fil-paragrafu 1~~ ~~u li jkun adattat għal użu fit-tipi kollha ta' vetturi, skond il-kalendarju preskritt fl-Artikolu 3(4).~~ ~~Dan it-tagħmir għandu għall-inqas ikun interoperabbli u kapaċi jikkomunika mas-sistemi kollha li joperaw fl-Istati Membri li jużaw waħda jew aktar mit-teknoloġiji elenkati fil-paragrafu 1 tal-Anness IV.~~

~~L-arranġamenti dettaljati f'dan ir-rigward għandhom ikunu stabbiliti mill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 5(1), inklużi arranġamenti għad-disponibbiltà ta' tagħmir fuq il-post biex ilaħħaq mad-domanda ta' dawk interessati li jużawh.~~

⇩ ġdid

➲ Kunsill

4. ➲ [...] ➲ L-OBE jista' juża l-hardware u s-software tiegħu stess, juża elementi oħra ta' hardware u software preżenti fil-vettura, jew it-tnejn li huma. Għall-fini ta' komunikazzjoni ma' sistemi oħra ta' hardware preżenti fil-vettura, ➲ [...] ➲ l-OBE jista' juża teknoloġiji oħrajn għajr dawk elenkati fl- ➲ [...] ➲ ewwel subparagrafu tal-paragarafu 1, dejjem jekk ikunu żgurati s-sigurtà, il-kwalità tas-servizz u l-privatezza.

➲ L-OBE tal-EETS titħalla tiffaċilita servizzi oħrajn barra l-pedaġġ, dejjem jekk it-tħaddim ta' tali servizzi ma jxekkilx is-servizzi ta' pedaġġ fi kwalunkwe dominju tal-EETS.

5. ➲ Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jintroduċu sistemi elettroniċi ta' pedaġġ għal vetturi light duty abbażi ta' pożizzjonar bis-satellita jew komunikazzjoni mobbli ➲ ➲ […] ➲ , il-fornituri tal-EETS jistgħu jipprovdu ➲ sal-31 ta' Diċmebru 2027 ➲ lill-utenti ta' vetturi light duty b' ➲ […] ➲ ➲ OBE ➲ li jkun biss tajjeb għall-użu b'teknoloġija tal-microwave b'5.8GHz ➲ biex jintuża f'oqsma tal-EETS li ma jitolbux pożizzjonar bis-satellita jew komunikazzjoni mobbli. ➲

↓ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat)
⇨ ġdid
➲ Kunsill

~~3. Hu rakkomandat li s-sistemi elettroniċi kollha għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq jiddaħħlu fis-servizz wara l-adozzjoni ta' din id-Direttiva bl-użu tat-teknoloġiji ta' posizzjonar bis-satelliti u komunikazzjonijiet mobbli elenkati fil-paragrafu 1. Dwar il-possibiltà ta' emigrazzjoni għal sistemi li jużaw dawn it-teknoloġiji minn sistemi li jużaw teknoloġiji oħra, il-Kummissjoni, b'koordinazzjoni mal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 5(1), għandha tħejji rapport sa l-31 ta' Diċembru 2009. Dan ir-rapport għandu jinkludi studju dwar l-użu ta' kull waħda mit-teknoloġiji msemmija fil-paragrafu 1, kif ukoll eżerċizzju dwar il-valur mistenni għan-nefqa involuta. Jekk ikun xieraq, il-Kummissjoni għandha tibgħat proposta mar-rapport lill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal strateġija ta' emigrazzjoni.~~

~~4 Bla ħsara għall-paragrafu 1, it-tagħmir ta' fuq il-post jista' jkun ukoll adattat għal teknoloġiji oħra, bil-kondizzjoni li dan ma jwassalx għal xi piż iċħor għal dawk li jużawh jew joħloq xi diskriminazzjoni bejniethom Meta rilevanti, tagħmir ta' fuq il-post jista' jkun ukoll konness mat-takografu elettroniku tal-vettura.~~

~~5. Meta Stati Membri jkollhom sistemi għall-ġbir tat-taxxa tat-toroq, għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżdied l-użu tas-sistemi elettroniċi għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq. Għandhom jagħmlu li jistgħu biex jiżguraw illi, sa l-1 ta' Jannar l-aktar tard, għallinqas 50 % tat-traffiku miexi f'kull stazzjon ta' ġbir tat-taxxa tat-toroq ikun jista' juża sistemi elettroniċi għall-ġbir tat-taxxa. Lanes użati għall-ġbir elettroniku tat-taxxa tat-toroq jistgħu jintużaw ukoll għal ġbir tat-taxxa b'mezzi oħra, fil-ħarsien tas-sigurtà.~~

~~6. Xogħol ta' interoperabbilità fuq teknoloġiji eżistenti għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jitwettaq b'konnessjoni mas-servizz elettroniku Ewropew dwar il-ġbir tat-taxxa għandu jiżgura l-kompatibiltà u l-interfacing kollu ta' dawk it-teknoloġiji mat-teknoloġiji msemmija fil-paragrafu 1 u tat-tagħmir tagħhom ma' xulxin.~~

➲ [...] ➲

~~Artikolu~~ 3

~~Stabbiliment ta'~~ **~~servizz elettroniku Ewropew għall-ġbir tat-taxxi dwar l-użu tat-toroq~~**

~~1. Għandu jiġi stabbilit servizz elettroniku Ewropew għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq li jinkorpora fih in-networks kollha tat-toroq fil-Komunità li għalihom jitħallsu elettronikament taxxi jew ħlasijiet oħra għall-użu tat-toroq. Dan is-servizz elettroniku dwar ġbir tat-taxxi għall-użu tat-toroq jiġi definit b'sett ta' regoli kontrattwali li jippermettu lill-operaturi u/jew fornituri kollha jipprovdu servizz, sett ta' standards u ħtiġijiet teknići u kuntratt wieħed ta' sottoskrizzjoni bejn il-klijenti u l-operaturi u/jew fornituri li joffru s-servizz. Dan il-kuntratt għandu jagħti aċċess għas-servizz fin-network kollu u sottoskrizzjonijiet ikunu disponibbli mill-operatur ta' kull parti min-network u/jew mlil-fornitur).~~

~~4. Meta Stati Membri jkollhom sistemi elettroniċi nazzjonali għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq, għandhom jiżguraw li l-operaturi u/jew il-fornituri joffru s-servizz elettroniku Ewropew għall-ġbir tat-taxxi tat-toroq lill-klijenti tagħhom skond il-kalendarju li ġej:~~

~~(a) għal vetturi kollha ta' aktar minn 3,5 tunnellati metriċi u għal vetturi kollha li jistgħu iġorru aktar minn 9 passiġġieri (sewwieq + 8), l-aktar tard tliet snin wara d-deċiżjonijiet dwar id-definizzjoni ta' servizz elettroniku Ewropew dwar ġbir tat-taxxi tat-toroq, kif imsemmi fl-Artikolu 4(4), ikunu ttieħdu;~~

~~(b) għat-tipi tal-vetturi l-oħra kollha, l-aktar tard ħames snin wara li d-deċiżjonijiet dwar id-definizzjoni ta' servizz elettroniku Ewropew dwar ġbir tat-taxxi tat-toroq, kif imsemmi fl-Artikolu 4(4), ikunu ttieħdu.~~

➲ […] ➲

➔219/2009 Art. 1 u Anness 7(7)

~~2. Meta xieraq, l-Anness jista' jiġi adattat għal raġunijiet tekniċi. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5(2).~~

➔ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat) ➲ Kunsill

➲ […] ➲

➔219/2009 Art. 1 u Anness 7(7)

~~4. Id-deċiżjonijiet dwar id-definizzjoni tas-servizz Ewropew ta' sistemi elettroniċi tat-taxxa tat-toroq għandhom jittieħdu mill-Kummissjoni. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5(2). Dawn id-deċiżjonijiet għandhom jittieħdu biss jekk il-kondizzjonijiet kollha, valutati fuq il-bażi ta' studji xierqa, ikunu disponibbli biex l-interoperabilità tkun tista' taħdem mill-aspetti kollha, inklużi l-kondizzjonijiet tekniċi, ġuridiċi u kummerċjali.~~

~~5. Id-deċiżjonijiet tekniċi dwar it-twettiq tas-servizz Ewropew ta' sistemi elettroniċi tat-taxxa tat-toroq għandhom jittieħdu mill-Kummissjoni. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5(2).~~

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat)
⇨ ġdid
➲ Kunsill

➲ […] ➲

➲ *KAPITOLU II*

PRINĊIPJI ĠENERALI TAL-EETS

Artikolu 4

Reġistrazzjoni tal-fornituri tal-EETS

Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi proċedura għar-reġistrazzjoni ta' fornituri tal-EETS. Għandu jagħti reġistrazzjoni lil entitajiet li huma stabbiliti fit-territorju tiegħu, li jitolbu reġistrazzjoni u li jistgħu juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) ikollhom ċertifikazzjoni EN ISO 9001 jew ekwivalenti;

(b) juru li għandhom it-tagħmir tekniku u d-dikjarazzjoni jew iċ-ċertifikat tal-KE li jiddikjara l-konformità tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà mal-ispeċifikazzjonijiet;

(c) juru kompetenza fl-għoti ta' servizzi elettroniċi ta' pedaġġ jew f'oqsma rilevanti oħra;

(d) ikollhom riżorsi finanzjarji xierqa;

(e) iżommu ma' pjan globali ta' ġestjoni tar-riskju, li jiġi awditjat kull sentejn mill-inqas;

(f) ikollhom reputazzjoni tajba.

Artikolu 4a

Obbligi tal-fornituri tal-EETS

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li huma jkunu rreġistraw jikkonkludi l-kuntratti tal-EETS li jkopru l-oqsma tal-EETS kollha fit-territorji ta' mill-inqas erba' Stati Membri fi żmien 36 xahar wara r-reġistrazzjoni tagħhom. Huma għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-fornituri tal-EETS jikkonkludu kuntratti li jkopru kull dominju tal-EETS fi Stat Membru partikolari, minbarra dawk l-oqsma tal-EETS li fihom il-Kolletturi tal-Pedaġġ responsabbli ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4b(3).

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li huma jkunu rreġistraw jibqgħu f'kull ħin ikopru l-oqsma kollha tal-EETS ladarba jkunu kkonkludew kuntratti għalihom. Huma għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, fejn fornitur tal-EETS ma jkunx jista' jkompli jkopri dominju tal-EETS għax il-Kollettur tal-Pedaġġ ma jikkonformax mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4b(3) jew 4j(3), jerġa' jibda jkopri d-dominju ikkonċernat mill-aktar fis possibbli.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li huma jkunu rreġistraw jippubblikaw informazzjoni dwar il-kopertura tagħhom tal-oqsma tal-EETS u kull bidla għalihom.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, fejn meħtieġ, il-fornituri tal-EETS li huma jkunu rreġistraw, jew li jipprobdu l-EETS fit-territorju tagħhom, jipprovdu lill-utenti tal-EETS b'OBE li jissodisfa r-rekwiżiti tekniċi rilevanti stipulari f'din id-Direttiva u fl-atti msemmija fl-Artikoli 41(4) u 4j(7), kif ukoll fid-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] u d-Direttiva 2014/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2]. Huma jistgħu jitolbu mill-fornituri tal-EETS ikkonċernati li dawk ir-rekwiżiti jiġu sodisfatti.

7. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-fornituri tal-EETS li jipprovdu l-EETS fit-territorju tagħhom iżommu listi ta' OBE invalidat marbuta mal-kuntratti tal-EETS tagħhom mal-utenti tal-EETS. Għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li dawn il-listi jinżammu f'konformità stretta mar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali kif stipulat, fost l-oħrajn, fir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva 2002/58/KE.

8. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li huma rreġistraw jagħmlu pubblika l-politika tagħhom ta' kkuntrattar mal-utenti tal-EETS.

10. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li jipprovdu l-EETS fit-territorju tagħho jagħtu lill-Kolletturi tal-Pedaġġ l-informazzjoni li jeħtieġu biex jikkalkulaw u japplikaw il-pedaġġ fuq il-vetturi tal-utenti tal-EETS jew jagħtu l-informazzjoni kollha meħtieġa lill-Kolletturi tal-Pedaġġ biex dawn ikunu jistgħu jivverifikaw il-kalkolu tal-pedaġġ applikat fuq il-vetturi tal-utenti tal-EETS mill-fornituri tal-EETS.

---

[1] Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p.62).

[2] Direttiva 2014/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mal-kompatibbiltà elettromanjetika (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 79).

12. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fornituri tal-EETS li jipprovdu l-EETS fit-territorju tagħhom jikkooperaw mal-Kolletturi tal-Pedaġġ fl-isforzi tagħhom biex jidentifikaw awturi suspettati ta' reati. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, fejn ikun suspettat nuqqas minn utent tat-triq milli jħallas tariffa tat-triq, il-Kollettur tal-Pedaġġ ikun jista' jikseb mill-fornitur tal-EETS id-data marbuta mal-vettura involuta fin-nuqqas suspettat ta' ħlas ta' tariffa tat-triq u lis-sid jew lid-detentur ta' dik il-vettura li hu klijent tal-fornitur tal-EETS. Din id-data għandha tingħata minnufih mill-fornitur tal-EETS.

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kollettur tal-Pedaġġ ma jiżvelax din id-data lil ebda fornitur ieħor tas-servizz ta' pedaġġ. Għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, fejn il-Kollettur tal-Pedaġġ ikun integrat ma' fornitur tas-servizz ta' pedaġġ f'entità waħda, id-data tintuża biss biex tidentifika awturi suspettati ta' reati, jew skont l-Artikolu 8(2a).

13. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli minn dominju tal-EETS fit-territorju tagħhom ikun jista' jikseb minn fornitur tal-EETS data marbuta mal-vetturi kollha li s-sid jew id-detenturi tagħhom ikunu klijenti tal-fornitur, li, f'perijodu partikolari ta' żmien, ikunu saqu fid-dominju tal-EETS li għalih ikun responsabbli l-Kollettur tal-Pedaġġ, kif ukoll id-data marbuta mas-sidien jew id-detenturi ta' dawn il-vetturi, fejn il-Kollettur tad-Data jkun jeħtieġ din id-data biex jikkonforma mal-obbligi tiegħulejn l-awtoritajiet tat-taxxa. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-fornitur tal-EETS jipprovdi d-data mitluba mhux aktar tard minn jumejn wara li jirċievi t-talba. Għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kollettur tal-Pedaġġ ma jiżvelax din id-data lil ebda fornitur ieħor tas-servizz ta' pedaġġ. Għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, fejn il-Kollettur tad-Data hu integrat ma' fornitur tas-servizz ta' pedaġġ f'entità waħda, id-data tintuża biss il-Kollettur tal-Pedaġġ jikkonforma mal-obbligi tiegħu lejn l-awtoritajiet tat-taxxa.

14. Id-data mogħtija mill-fornituri tal-EETS lill-Kolletturi tal-Pedaġġ għandha tiġi ttrattata skont ir-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali kif jinsabu fir-Regolament (UE) 2016/679, kif ukoll il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttivi 2002/58/KE u 2016/680.

17. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, mhux aktar tard minn [*sitt xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], biex ikomplu jiddefinixxu l-obbligi tal-fornituri tal-EETS dwar:

- il-modalitajiet tal-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafu 3;
- il-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-livell tas-servizz tagħhom, u kooperazzjoni mal-Kolletturi tal-Pedaġġ fil-verifika tal-awditi;
- kooperazzjoni mal-Kolletturi tal-Pedaġġ fil-prestazzjoni tat-testijiet tas-sistemi tal-Kolletturi tal-Pedaġġ;
- appoġġ tekniku u tas-servizz lil utenti tal-EETS u personalizzazzjoni ta' tagħmir ta' abbord;
- kontijiet mibgħuta lil utenti tal-EETS;
- l-informazzjoni li fornituri tal-EETS iridu jipprovdu lill-Kolletturi tal-Pedaġġ u li tissemma fil-paragrafu 10;
- li utent tal-EETS jiġi mgħarraf b'sitwazzjoni identifikata ta' pedaġġ mhux iddikjarat;

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

Artikolu 4b

Drittijiet u obbligi tal-Kolletturi tal-Pedaġġ

1. Fejn dominju tal-EETS ma jikkonformax mal-kondizzjonijiet ta' interoperabbiltà teknika u proċedurali tal-EETS stipulati minn din id-Direttiva, l-Istat Membru li t-territorju tiegħu jinsab fid-dominju tal-EETS jeħtieġ li jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli jivvaluta l-problema mal-partijiet interessati involuti u, jekk ikun jaqa' taħt ir-responsabbiltajiet tiegħu, jieħu azzjonijiet ta' rimedju bil-ħsieb li jiżgura l-interoperabbiltà tas-sistema ta' pedaġġ. Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jeħtieġ li jaġġorna r-reġistru msemmi fl-Artikolu 4o(1)(a).

2. Kull Stat Membru jeħtieġ li jieġu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li kull Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli minn dominju tal-EETS fit-territorju ta' dak l-Istat Membru jiżviluppa u jżomm dikjarazzjoni dwar id-dominju tal-EETS li tistipula l-kondizzjonijiet ġenerali biex il-fornituri tal-EETS jaċċessaw id-dominji tal-EETS tagħhom, skont l-att imsemmi fil-paragrafu 11.

   Fejn tinħoloq sistema elettronika ta' ġbir tal-pedaġġ fit-territorju ta' Stat Membru dak l-Istat Membru jeħtieġ li jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-Kollettur tal-Pedaġġ futur responsabbli mis-sistema jippubblika d-dikjarazzjoni dwar id-dominju tal-EETS billi javża biżżejjed minn qabel biex tkun tista' ssir akkreditazzjoni ta' fornituri tal-EETS interessati mhux aktar tard minn xahar qabel it-tnedija operazzjonali tas-sistema l-ġdida, billi jitqies kif dovut it-tul tal-proċess tal-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u tal-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà msemmi fl-Artikolu 4j(3).

Fejn sistema elettronika ta' ġbir tal-pedaġġ fit-territorju ta' Stat Membru tiġi modifikata sostanzjalment, dak l-Istat Membru jeħtiep li jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli mis-sistema jippubblika d-dikjarazzjoni riveduta dwar id-dominju tal-EETS biżżejjed minn qabel biex fornituri tal-EETS diġà akkreditati jkunu jistgħu jadattaw il-kostitwenti tal-interoperabbiltà tagħhom għar-rekwiżiti l-ġodda u jiksbu akkreditazzjoni mill-ġdid fejn meħtieġ mhux aktar tard minn xahar qabel it-tnedija operazzjonali tas-sistema modifikata, billi jqisu kif dovut it-tul tal-proċess tal-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u tal-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà msemmija fl-Artikolu 4j(3).

3. L-Istati Membri jeħtieġ li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kolletturi tal-Pedaġġ responsabbli minn dominji tal-EETS fit-territorju tagħhom jaċċettaw fuq bażi nondiskriminatorja kwalunkwe fornitur tal-EETS li jitlob li jipprovdi l-EETS fid-dominju/i tal-EETS imsemmija.

Jekk Kollettur tal-Pedaġġ u fornitur tal-EETS ma jkunux jistgħu jilħqu qbil, il-kwistjoni tista' tiġi referuta lill-Korp Konċiljatorju responsabbli mid-dominju rilevanti tal-pedaġġ.

4. Kull Stat Membru jeħtieġ li jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-kuntratti bejn il-Kollettur tad-Data u l-fornitur tal-EETS dwar il-forniment tal-EETS fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, jippermettu li l-kontijiet għall-pedaġġ jinħarġu lill-utent tal-EETS direttament mill-fornitur tal-EETS. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-Kollettur tal-Pedaġġ jitlob li l-fornitur tal-EETS jibgħat il-kont lill-utent f'isem il-Kollettur tal-Pedaġġ u għalih.

6. Il-pedaġġ mitlub mill-Kolletturi tal-Pedaġġ lill-utenti tal-EETS ma għandux jaqbeż il-pedaġġ nazzjonali jew lokali korrispondenti. Dan huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jintroduċu roħs jew skontijiet biex jippromwovu l-użu ta' pagamenti elettroniċi tal-pedaġġ. Ir-roħs jew skontijiet kollha tal-utenti tal-OBE fuq il-pedaġġi offruti minn Stat Membru jew minn Kollettur tal-Pedaġġ għandhom ikunu trasparenti, imħabbra pubblikament u disponibbli bl-istess kondizzjonijiet lill-klijenti tal-fornituri tal-EETS.

7. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kolletturi tal-Pedaġġ jaċċettaw fuq id-dominji tal-EETS tagħhom kwalunkwe OBE operazzjonali minn fornituri tal-EETS li magħhom għandhom relazzjonijiet kuntrattwali li ġew iċċertifikati skont il-proċedura definita fl-att imsemmi fl-Artikolu 4j(8) u li ma jidhrux fuq lista ta' OBE invalidat imsemmi fl-Artikolu 4a(7).

10. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kolletturi tal-Pedaġġ jikkollaboraw b'mod nondiskriminatorju mal-fornituri tal-EETS jew il-manifatturi jew l-entitajiet notifikati bil-ħsieb li tiġi vvalutata l-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà fid-dominji tagħhom tal-pedaġġ.

11. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6*** *xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], li jistabbilixxu l-kontenut minimu tad-dikjarazzjoni tad-dominju tal-EETS, inkluż:

- ir-rekwiżiti lejn il-fornituri tal-EETS
- il-kondizzjonijiet proċedurali inkluż il-kondizzjonijiet kummerċjali
- il-proċedura tal-akkreditazzjoni tal-fornituri tal-EETS, u
- id-data dwar il-kuntest tal-pedaġġ.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a (2).

12. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [*6 xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]*, biex ikomplu jiddefinixxu l-obbligi tal-Kolletturi tal-Pedaġġ rigward:

- l-aċċettazzjoni tal-fornituri tal-EETS fid-dominji tal-EETS taħt ir-responsabbiltà tagħhom;

- il-miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' disfunzjoni tal-EETS attribwibbli għall-Kollettur tal-Pedaġġ

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

Artikolu 4c

Remunerazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-fornituri tal-EETS ikunu intitolati għal remunerazzjoni mill-Kollettur tal-Pedaġġ.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-metodoloġija għad-definizzjoni tar-remunerazzjoni tal-fornituri tal-EETS tkun trasparenti u l-istess għall-fornituri kollha tal-EETS akkreditati għal dominju tal-EETS partikolari. Għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-metodoloġija tiġi ppubblikata bħala parti mill-kondizzjonijiet kummerċjali fid-Dikjarazzjoni tad-Dominju tal-EETS.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fid-dominji tal-EETS b'fornitur ewlieni tas-servizz, il-metodoloġija għall-kalkolu tar-remunerazzjoni tal-fornituri tal-EETS issegwi l-istess struttura tar-remunerazzjoni ta' servizzi komparabbli pprovduti mill-fornitur ewlieni tas-servizz. L-ammont ta' remunerazzjoni tal-fornituri tal-EETS jista' jkun differenti mir-remunerazzjoni tal-fornitur ewlieni tas-servizz sakemm ikun ġustifikat minn:

(a) l-ispiża tar-rekwiżiti u l-obbligi speċifiċi tal-fornitur ewlieni tas-servizz u mhux tal-fornituri tal-EETS;

(b) il-ħtieġa li jitnaqqsu mir-remunerazzjoni tal-fornituri tal-EETS il-ħlasijiet fissi imposti mill-Kollettur tal-Pedaġġ abbażi tal-ispejjeż, għall-Kollettur tal-Pedaġġ, biex jipprovdi, jopera u jżomm sistema konformi mal-EETS fid-dominju tal-pedaġġ tiegħu, inkluż spejjeż ta' akkreditazzjoni, fejn dawn l-ispejjeż mhumiex inklużi fil-pedaġġ.

Artikolu 4d

Pedaġġi

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fejn, bil-għan li tiġi stabbilita t-tariffa tal-pedaġġ applikabbli għal vettura partikolari, ikun hemm diskrepanza bejn il-klassifikazzjoni tal-vettura użata mill-fornitur tal-EETS u l-Kollettur tal-Pedaġġ, il-klassifikazzjoni tal-Kollettur tal-Pedaġġ tipprevali, sakemm ma tingħatax prova ta' żball.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Kollettur tal-Pedaġġ ikun intitolat li jirrikjedi ħlas mingħand fornitur tal-EETS għal kwalunkwe dikjarazzjoni tal-pedaġġ sostanzjata u kwalunkwe nondikjarazzjoni tal-pedaġġ sostanzjata relatata ma' kwalunkwe kont ta' utent ġestit minn dak il-fornitur tal-EETS.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fejn fornitur tal-EETS ikun bagħat lil Kollettur tal-Pedaġġ lista ta' OBE invalidat imsemmi fl-Artikolu 4a(7), il-fornitur tal-EETS m'għandux jinżamm responsabbli għal kwalunkwe pedaġġ ieħor imġarrab permezz tal-użu ta' tali OBE invalidat. L-għadd ta' entrati fil-lista tal-OBE invalidat, il-format tal-lista u l-frekwenza tal-aġġornament tagħha għandhom jiġu maqbula bejn il-Kolletturi tal-Pedaġġ u l-fornituri tal-EETS.

4 L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li f'sistemi tal-pedaġġ li jużaw il-mikromewġ, il-Kolletturi tal-Pedaġġ jikkomunikaw dikjarazzjonijiet tal-pedaġġ sostanzjati lill-fornituri tal-EETS għal pedaġġi mġarrba mill-utenti tal-EETS rispettivi tagħhom.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [*6 xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*] biex tistabbilixxi d-dettalji għall-klassifikazzjoni tal-vetturi bil-għan li jiġu stabbiliti l-iskemi tariffarji applikabbli, inkluż kwalunkwe proċedura meħtieġa biex jiġu stabbiliti tali skemi. Is-sett tal-parametri tal-klassifikazzjoni tal-vetturi li għandu jiġi aċċettat mill-EETS ma għandux jirrestrinġi l-għażla tal-iskemi tariffarji mill-Kolletturi tal-Pedaġġ. Il-Kummissjoni għandha tiżgura biżżejjed flessibbiltà biex tippermetti li s-sett tal-parametri ta' klassifikazzjoni jkun aċċettat mill-EETS biex jevolvi skont il-ħtiġijiet futuri prevedibbli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a (2).

Artikolu 4e

Kontabilità

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-entitajiet legali li jipprovdu servizzi ta' pedaġġ iżommu rekords tal-kontabilità li jippermettu distinzjoni ċara bejn l-ispejjeż u d-dħul relatati mal-forniment tas-servizz ta' pedaġġ u l-ispejjeż u d-dħul relatati ma' attivitajiet oħra. L-informazzjoni dwar l-ispejjeż u d-dħul relatati mal-forniment tas-servizz ta' pedaġġ għandha tiġi pprovduta, fuq talba, lill-Korp ta' Konċiljazzjoni jew il-korp ġudizzjarju rilevanti. L-Istati Membri għandhom ukoll jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li s-sussidji inkroċjati bejn l-attivitajiet imwettqa fir-rwol ta' fornitur tas-servizz ta' pedaġġ u attivitajiet oħra jkunu esklużi.

Artikolu 4f

Drittijiet u obbligi tal-utenti tal-EETS

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jippermettu lill-utenti tal-EETS jabbonaw mal-EETS permezz ta' kwalunkwe fornitur tal-EETS, irrispettivament min-nazzjonalità, l-Istat Membru ta' residenza jew l-Istat Membru li fih tkun irreġistrata l-vettura. Meta jidħlu f'kuntratt, l-utenti tal-EETS għandhom jiġu infurmati kif xieraq skont ir-Regolament 2016/679/UE dwar l-ipproċessar tad-data personali tagħhom u d-drittijiet li jirriżultaw mil-leġislazzjoni applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data personali.

6. Il-ħlas ta' pedaġġ minn utent tal-EETS lill-fornitur tal-EETS tiegħu għandu jitqies li jissodisfa l-obbligi tal-ħlas li l-utent tal-EETS ikollu lejn il-Kollettur tal-Pedaġġ rilevanti.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6*** *xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], biex ikomplu jiddefinixxu l-obbligi tal-utenti tal-EETS rigward:

- il-forniment tad-data lill-fornitur tal-EETS;
- l-użu u l-immaniġġar tal-OBE.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

KAPITOLU III

KORP TA' KONĊILJAZZJONI

Artikolu 4g

Twaqqif u funzjonijiet

1. Kull Stat Membru li jkollu minn tal-anqas dominju tal-EETS wieħed għandu jaħtar jew jistabbilixxi Korp ta’ Konċiljazzjoni sabiex jiffaċilita l-medjazzjoni bejn il-Kolletturi tal-Pedaġġ li jkunu jinsabu fit-territorju tiegħu u l-Fornituri tal-EETS li jkollhom kuntratti jew ikunu f'negozjati kuntrattwali ma’ dawk il-Kolletturi tal-Pedaġġ.

2. Il-Korp ta' Konċiljazzjoni għandu jkollu s-setgħa li, b'mod partikolari, jivverifika li l-kondizzjonijiet kuntrattwali imposti minn Kollettur tal-Pedaġġ fuq il-fornituri tal-EETS ma jkunux diskriminatorji. Huwa għandu jkollu s-setgħa li jivverifika li l-EETS ikun remunerat f'konformità mal-prinċipji previsti fl-Artikolu 4c.

3. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Korp ta’ Konċiljazzjoni tagħhom fl-istruttura organizzattiva u legali jkun indipendenti mill-interessi kummerċjali tal-Kolletturi tal-Pedaġġ u tal-fornituri tas-servizz ta' pedaġġ.

Artikolu 4ga

Proċedura ta' medjazzjoni

1. Kull Stat Membru msemmi fl-Artikolu 4g (1) għandu jistabbilixxi proċedura ta' medjazzjoni sabiex jippermetti lil Kollettur tal-Pedaġġ jew fornitur tal-EETS li jitlob lill-Korp ta' Konċiljazzjoni rilevanti biex jintervjeni fi kwalunkwe tilwim relatat mar-relazzjonijiet jew in-negozjati kuntrattwali tagħhom.

2. Il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 għandha tipprevedi li l-Korp ta' Konċiljazzjoni jiddikjara fi żmien xahar wara li jirċievi talba biex jintervjeni jekk id-dokumenti kollha neċessarji għall-medjazzjoni humiex fil-pussess tiegħu.

3. Il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 għandha tipprevedi li l-Korp ta' Konċiljazzjoni joħroġ l-opinjoni tiegħu dwar tilwim mhux aktar tard minn sitt xhur wara li jkun irċieva t-talba biex jintervjeni.

4. Sabiex jiffaċilitaw il-kompiti tiegħu, l-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-Korp ta' Konċiljazzjoni biex jitlob informazzjoni rilevanti mingħand il-Kolletturi tal-Pedaġġ, il-fornituri tal-EETS u kwalunkwe parti terza attiva fil-forniment tal-EETS fl-Istat Membru kkonċernat.

5. L-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 4g(1) u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jinkoraġġixxu l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Korpi ta' Konċiljazzjoni rigward ix-xogħol, il-prinċipji ta' gwida u l-prattiki tagħhom.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET TEKNIĊI

Artikolu 4h

Servizz uniku kontinwu

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-EETS jingħata lill-utenti tal-EETS bħala servizz uniku kontinwu, b'mod partikolari li:

(a) ladarba l-parametri tal-klassifikazzjoni tal-vetturi, fosthom dawk varjabbli, inħażnu u/jew ġew iddikjarati, ma jkunx hemm bżonn ta' aktar intervent uman fil-vetturi waqt vjaġġ sakemm ma jkunx hemm modifika fil-karatteristiċi tal-vettura;

(b) l-interazzjoni umana ma' biċċa tagħmir partikolari ta' OBE tibqa' l-istess ikun xi jkun id-dominju tal-EETS.

Artikolu 4i

Elementi addizzjonali rigward l-EETS

2a. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-interazzjoni tal-utenti tal-EETS mal-Kolletturi tal-Pedaġġ bħala parti mill-EETS tkun limitata, fejn applikabbli, għall-proċess ta' fatturazzjoni skont l-Artikolu 4b(4) u għall-proċessi ta' infurzar. L-interazzjonijiet bejn l-utenti tal-EETS u l-fornituri tal-EETS, jew l-OBE tagħhom, jistgħu jkunu speċifiċi għal kull fornitur tal-EETS mingħajr ma jikkompromettu l-interoperabbiltà tal-EETS.

3. L-Istati Membri jistgħu jesiġu li l-fornituri tas-servizz tal-pedaġġ, inkluż il-fornituri tal-EETS, fuq it-talba tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, jipprovdu data tat-traffiku tal-klijenti tagħhom, soġġett għal konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data. Tali data tista' tintuża biss mill-Istati Membri għall-fini ta' politiki tat-traffiku u t-titjib tal-ġestjoni tat-traffiku u d-data ma tistax tintuża biex jiġu identifikati l-klijenti.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta, sa mhux aktar tard minn [*6 xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], atti ta' implimentazzjoni rigward speċifikazzjonijiet ta' interfaċċi elettroniċi bejn il-kostitwenti tal-interoperabbiltà tal-Kolletturi tal-Pedaġġ, il-fornituri tal-EETS u l-utenti tal-EETS, inkluż fejn applikabbli, il-kontenut tal-messaġġi skambjati bejn l-atturi permezz ta' dawn l-interfaċċi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

Artikolu 4j

Kostitwenti tal-interoperabbiltà

3. Fejn tinħoloq sistema elettronika ta' pedaġġ ġdida fit-territorju ta' Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-Kollettur tal-Pedaġġ futur responsabbli għas-sistema jistabbilixxi u jippubblika fid-dikjarazzjoni tad-dominju tal-EETS l-ippjanar dettaljat tal-proċess ta' valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u tal-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà, li jippermetti l-akkreditazzjoni tal-fornituri tal-EETS interessati mhux aktar tard minn xahar qabel it-tnedija operazzjonali tas-sistema l-ġdida.

Fejn sistema elettronika ta' pedaġġ ġdida fit-territorju ta' Stat Membru tkun modifikata sostanzjalment, dak l-Istat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli għas-sistema jistabbilixxi u jippubblika fid-dikjarazzjoni tad-dominju, flimkien mal-elementi msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-ippjanar dettaljat tal-valutazzjoni mill-ġdid tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u tal-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà tal-fornituri tal-EETS diġà akkreditati fis-sistema qabel il-modifika sostanzjali tagħha. L-ippjanar għandu jippermetti akkreditazzjoni mill-ġdid tal-fornituri tal-EETS ikkonċernati mhux aktar tard minn xahar qabel it-tnedija operazzjonali tas-sistema modifikata.

Il-Kollettur tal-Pedaġġ għandu jkun marbut li jirrispetta n-naħa tiegħu ta' dak l-ippjanar.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kull Kollettur tal-Pedaġġ responsabbli għal dominju tal-EETS fit-territorju ta' dak l-Istat Membru jistabbilixxi ambjent ta' test li fih il-fornitur tal-EETS jew ir-rappreżentanti awtorizzati tiegħu jistgħu jivverifikaw li l-OBE tiegħu huwa adattat għall-użu fid-dominju tal-EETS tal-Kollettur tal-Pedaġġ u jikseb ċertifikazzjoni tat-tlestija b'suċċess tat-testijiet rispettivi. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jippermettu lill-Kolletturi tal-Pedaġġ jistabbilixxu ambjent ta' test uniku għal aktar minn dominju tal-EETS wieħed, u biex jippermettu lil rappreżentant awtorizzat wieħed jivverifika jekk huwiex adattat l-użu ta' tip wieħed ta' OBE f'isem aktar minn fornitur tal-EETS wieħed.

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jippermettu lill-Kolletturi tal-Pedaġġ jitolbu lill-fornituri tal-EETS jew lir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom biex ikopru l-ispiża tat-testijiet rispettivi.

6. L-Istati Membri ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestrinġu jew jostakolaw it-tqegħid fis-suq ta' kostitwenti tal-interoperabbiltà għall-użu fl-EETS meta dawn ikollhom il-marka KE jew dikjarazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjoniiet u/jew l-idoneità għall-użu. Partikolarment, m'għandhomx jitolbu verifiki li diġà jkunu twettqu bħala parti mill-proċedura għall-verifika tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u/jew l-idoneità għall-użu.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6*** *xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], biex tistabbilixxi r-rekwiżiti essenzjali għal kostitwenti tal-interoperabbiltà, inkluż rigward sigurtà u saħħa, affidabbiltà u disponibbiltà, protezzjoni ambjentali, kompatibilità teknika, sigurtà u privatezza u kompatibilità ma' kostitwenti oħra tal-interoperabbiltà fil-qafas tal-proċessi tal-ġbir tal-pedaġġ u l-EETS. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6*** *xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], li jistabbilixxu l-proċedura li għandha tiġi applikata mill-Istati Membri għall-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u l-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà, inkluż il-kontenut u l-format tad-dikjarazzjoni tal-KE.

KAPITOLU V

KLAWŻOLI TA' SALVAGWARDJA

Artikolu 4k

Proċedura ta' salvagwardja

1. Meta Stat Membru jkollu raġuni biex jemmen li kostitwenti tal-interoperabbiltà li jkollhom il-marka KE u li tqiegħdu fis-suq x'aktarx li meta jintużaw kif suppost ma jissodisfawx ir-rekwiżiti essenzjali, huwa għandu jieħu l-passi kollha meħtieġa biex jirrestrinġi l-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, jipprojbixxi l-użu tagħhom jew jirtirahom mis-suq. L-Istat Membru għandu minnufih jinforma lill-Kummissjoni dwar il-miżuri meħuda u jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu, u jiddikjara partikolarment jekk in-nuqqas fil-konformità huwiex dovut għal:

   (a) applikazzjoni mhux korretta tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi;

   (b) inadegwatezza tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Istat Membru kkonċernat, il-manifattur, il-fornitur tal-EETS jew ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom stabbiliti fl-Unjoni kemm jista' jkun malajr. Fejn, wara dik il-konsultazzjoni, il-Kummissjoni tistabbilixxi li:

   (a) il-miżura hija ġustifikata, hija għandha minnufih tinforma lill-Istat Membru kkonċernat kif ukoll lill-Istati Membri l-oħra.

   (b) il-miżura mhix ġustifikata, hija għandha minnufih tinforma lill-Istat Membru kkonċernat, kif ukoll lill-manifattur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fl-Unjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

3. Fejn kostitwenti tal-interoperabbiltà li jkollhom il-marka KE ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-interoperabbiltà, l-Istat Membru kompetenti għandu jitlob lill-manifattur jew lir-rappreżentat awtorizzat tiegħu stabbilit fl-Unjoni sabiex jistabbilixxi mill-ġdid il-kostitwenti tal-interoperabbiltà għal stat ta' konformità mal-ispeċifikazzjonijiet u/jew l-idoneità għall-użu skont il-kondizzjonijiet stabbiliti minn dak l-Istat Membru u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istat Membri l-oħra dwar dan.

Artikolu 4l

Trasparenza tal-valutazzjonijiet tal-konformità

Kwalunkwe deċiżjoni meħuda minn Stat Membru jew Kollettur tal-Pedaġġ dwar il-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet jew l-idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà u kwalunkwe deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 4k għandhom jistabbilixxu fid-dettall ir-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata. Din għandha tkun innotifikata kemm jista' jkun malajr lill-manifattur, il-fornitur tal-EETS jew ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom li jkunu kkonċernati, flimkien ma' indikazzjoni tar-rimedji disponibbli skont il-liġijiet fis-seħħ fl-Istat Membru kkonċernat u tal-limiti ta' żmien permessi għall-eżerċizzju ta' tali rimedji.

KAPITOLU VI

ARRANĠAMENTI AMMINISTRATTIVI

Artikolu 4la

Uffiċċju ta' kuntatt uniku

Kull Stat Membru b'mill-inqas żewġ dominji tal-EETS fit-territorju tiegħu għandu jinnomina uffiċċju ta' kuntatt uniku għall-fornituri tal-EETS. L-Istat Membru għandu jagħmel pubbliċi d-dettalji ta' kuntatt ta' dan l-uffiċċju, u jipprovdihom, fuq talba, lill-fornituri interessati tal-EETS. Huwa għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li, fuq talba tal-fornitur tal-EETS, l-uffiċċju ta' kuntatt jiffaċilita u jikkoordina kuntatti amministrattivi bikrija bejn il-fornitur tal-EETS u l-Kolletturi tal-Pedaġġ responsabbli għad-dominji tal-EETS fit-territorju tal-Istat Membru. L-uffiċċju ta' kuntatt jista' jkun persuna fiżika, korp pubbliku jew privat.

Artikolu 4m

Korpi notifikati

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar kull korp intitolat biex iwettaq jew jissorvelja l-proċedura għall-valutazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet jew l-idoneità għall-użu msemmija fl-att imsemmi fl-Artikolu 4j(8), filwaqt li jindikaw il-qasam tal-kompetenza ta' kull entità, u n-numri tal-identifikazzjoni miksuba minn qabel mingħand il-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea l-lista tal-korpi, in-numru tal-identifikazzjoni u l-oqsma tal-kompetenza tagħhom, u għandha żżomm il-lista aġġornata

2. L-Istati Membri għandhom japplikaw il-kriterji previsti fl-att imsemmi fil-paragrafu 5 għall-valutazzjoni tal-korpi li għandhom jiġu notifikati. Il-korpi li jissodisfaw il-kriterji tal-valutazzjoni previsti fl-istandards rilevanti Ewropej għandhom jitqiesu li jissodisfaw il-kriterji msemmija.

3. Stat Membru għandu jirtira l-approvazzjoni minn korp li ma jibqax jissodisfa l-kriterji previsti fl-att imsemmi fil-paragrafu 5. Huwa għandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'dan.

4. Jekk Stat Membru jew il-Kummissjoni jidhrilhom li korp notifikat minn Stat Membru ieħor ma jissodisfax il-kriterji previsti fl-att imsemmi fil-paragrafu 5, il-kwistjoni għandha titressaq quddiem il-Kumitat tal-Pedaġġ Elettroniku, li għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fi żmien tliet xhur. Fid-dawl tal-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru li nnotifika lill-korp inkwistjoni bi kwalunkwe tibdila meħtieġa biex il-korp notifikat ikun jista' jżomm l-istatus li jkun ingħatalu.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6** xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], li jistabbilixxu l-kriterji minimi ta' eliġibilità għall-korpi notifikati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

Artikolu 4n

Grupp ta' Koordinazzjoni

Grupp ta' Koordinazzjoni tal-korpi notifikati skont l-Artikolu 4m(1) (il-"Grupp ta' Koordinazzjoni") għandu jiġi stabbilit bħala grupp ta' ħidma tal-Kumitat tal-Pedaġġ Elettroniku, skont ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.

Artikolu 4o

Reġistri

1. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' din d-Direttiva, kull Stat Membru għandu jżomm reġistru elettroniku nazzjonali ta' dan li ġej:

(a) id-dominji tal-EETS fit-territorju tiegħu, fosthom informazzjoni b'rabta ma':

(i) il-Kolletturi tal-Pedaġġ korrispondenti;

(ii) it-teknoloġiji tal-pedaġġ użati;

(iii) id-Data dwar il-Kuntest tal-Pedaġġ;

(iv) id-dikjarazzjoni tad-dominju tal-EETS; u

(v) il-fornituri tal-EETS li għandhom kuntratti tal-EETS mal-Kolletturi tal-Pedaġġ attivi fiż-żona ta' kompetenza tagħhom.

(b) il-Fornituri tal-EETS lil min ikun irreġistra skont l-Artikolu 4

Ir-reġistru għandu jkun fih ukoll il-konklużjonijiet tal-awditu msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 4. Stat Membru ma għandux jinżamm responsabbli għall-azzjonijiet tal-Fornituri tal-EETS msemmija fir-reġistru tiegħu.

2. Stati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li d-dejta kollha li tinsab fir-reġistru elettroniku nazzjonali tinżamm aġġornata u preċiża.

3. Ir-reġistri għandhom ikunu elettronikament aċċessibbli għall-pubbliku.

4. Dawn ir-reġistri għandhom ikunu disponibbli fi żmien [*30 xhur mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*].

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, sa mhux aktar tard minn [***6** xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], li jistabbilixxu l-modalitajiet għall-aġġornament, il-verifika u l-kondiviżjoni mal-Kummissjoni u Stati Membri oħra tal-kontenut tar-reġistri elettroniċi nazzjonali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11a(2).

KAPITOLU VII

SISTEMI PILOTA

Artikolu 4p

Sistemi pilota tal-pedaġġ

1. Sabiex jippermettu l-iżvilupp tekniku tal-EETS, l-Istati Membri jistgħu jħaddmu b'mod temporanju, f'partijiet limitati tad-dominju tagħhom tal-EETS u flimkien mas-sistema tal-ilmenti tal-EETS, sistemi pilota tal-pedaġġ li jkun fihom teknoloġiji ġodda jew kunċetti ġodda li ma jikkonformawx ma’ dispożizzjoni waħda jew aktar ta’ din d-Direttiva.

3. Il-fornituri tal-EETS m'għandhomx ikunu meħtieġa jipparteċipaw f'sistemi pilota tal-pedaġġ, sakemm ma jkunx essenzjali għall-ittestjar tas-sistema pilota tal-pedaġġ.

4. Qabel ma tibda sistema pilota tal-pedaġġ, l-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob l-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha toħroġ l-awtorizzazzjoni jew tirrifjutaha, f'għamla ta' Deċiżjoni, fi żmien 6 xhur mill-mument li tkun irċeviet it-talba. Il-Kummissjoni tista' tirrifjuta l-awtorizzazzjoni jekk il-pilota jista' jippreġudika l-funzjonament korrett tas-sistema elettronika ta' pedaġġ regolari jew tal-EETS. Il-perijodu inizjali ta’ dawn l-awtorizzazzjonijiet ma għandux jaqbeż it-tliet snin.

KAPITOLU VIII

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI DWAR IN-NUQQAS TA' ĦLAS TA' TARIFFI TAT-TRIQ

⮌

⇩ ġdid
➲ Kunsill

Artikolu 5

Proċedura għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri

1. ➲ Sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati l-vettura u s-sid jew id-detentur tal-vettura li għaliha ġie stabbilit li ma sarx il-ħlas ta' tariffa tat-triq, kull ⮌ Stat Membru għandu jagħti lill-punti ta' kuntatt nazzjonali ta' Stati Membri oħra, aċċess għad-data nazzjonali li ġejja dwar ir-reġistrazzjoni tal-vetturi, bis-setgħa li jwettqu tiftix awtomatizzat dwarhom:

(a) data relatata mal-vetturi; kif ukoll

(b) data relatata mas-sidien jew mad-detenturi tal-vettura.

L-elementi tad-data msemmija fil-punti (a) u (b) u li huma meħtieġa biex isir tiftix awtomattizat għandhom ikunu konformi mal-Anness II.

2. Għall-finijiet tal-iskambju ta' data msemmi fil-paragrafu 1, kull Stat Membru għandu jaħtar punt ta' kuntatt nazzjonali. ➲ L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri jsir biss bejn il-punti ta' kuntatt nazzjonali. ⊂ Is-setgħat tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom ikunu rregolati bil-liġi applikabbli tal-Istat Membru kkonċernat.

3. Meta jsir tiftix awtomatizzat fl-għamla ta' talba maħruġa, il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq għandu juża n-numru ta' reġistrazzjoni kollu kemm hu.

Dawn it-tiftixiet awtomatizzati għandhom isiru f'konformità mal-proċeduri msemmija fil-punti 2 u 3 tal-Kapitolu 3 tal-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI[1] u mar-rekwiżiti tal-Anness II ta' din id-Direttiva.

L-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas tal-ħlas ta' tariffa tat-triq għandu juża d-data miksuba sabiex jiġi stabbilit min hu responsabbli għan-nuqqas ta' ħlas ta' din it-tariffa.

---

[1] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa ➲ […] ➲ biex ikun żgurat li l-iskambju ta' informazzjoni jsir ➲ […] ➲ ➲ bl-użu tal-applikazzjoni tas-software tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris) u l-verżjonijiet emendati ta' dan is-software, f'konformità mal-Anness II ta' din id-Direttiva u mal-punti 2 u 3 tal-Kapitolu 3 tal-Anness tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI ➲

5. Kull Stat Membru għandu jħallas l-ispejjeż tiegħu stess li jirriżultaw mill-amministrazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tal-applikazzjonijiet tas-software imsemmija fil-paragrafu 4.

Artikolu 6

Ittra ta' informazzjoni dwar nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq

1. L-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq għandu jiddeċiedi jekk għandux jibda proċedimenti ta' segwitu f'dak li jirrigwarda n-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq.

F'każ li l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq jiddeċiedi li jibda tali proċedimenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, dak l-Istat Membru għandu jinforma lis-sid, lid-detentur tal-vettura jew alternattivament lill-persuna identifikata ssuspettata li naqset milli tħallas it-tariffa tat-triq. Din l-informazzjoni għandha, skont kif ikun applikabbli taħt il-liġi nazzjonali, tinkludi l-konsegwenzi legali tagħhom fit-territorju tal-Istat Membru fejn kien hemm nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru.

2. Meta tintbagħat l-ittra ta' informazzjoni lis-sid ➲ [...] ➲ ➲ jew ➲ lid-detentur tal-vettura jew alternattivament lill-persuna identifikata ssuspettata li naqset milli tħallas it-tariffa tat-triq, l-Istat Membru fejn seħħ in-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq għandu, skont il-liġi nazzjonali tiegħu, jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti, partikolarment dwar in-natura ta' dan in-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq , il-post, id-data u l-ħin tan-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq, it-titolu tat-testi tal-liġi nazzjonali li tagħhom ikun sar ksur u s-sanzjoni u, fejn xieraq, id-data li tikkonċerna t-tagħmir li ntuża fl-osservazzjoni ➲ [...] ➲ ➲ tan-nuqqas. ➲ Għal dak l-għan, l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq jista' juża l-mudell stabbilit fl-Anness III.

3. F'każ li l-Istat Membru fejn li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq jiddeċiedi li jibda proċedimenti ta' segwitu fir-rigward tan-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq, dan għandu, bil-għan li jiżgura li d-drittijiet fundamentali jiġu rispettati, jibgħat l-ittra ta' informazzjoni bil-lingwa tad-dokument ta' reġistrazzjoni tal-vettura, fejn disponibbli, jew b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni.

Artikolu 7

Rappurtar mill-Istati Membri lill-Kummissjoni

Kull Stat Membru għandu jibgħat rapport komprensiv lill-Kummissjoni sa [4 snin wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva] u kull ➲ […] ➲ ➲ erba' snin ➲ wara dan.

Ir-rapport komprensiv għandu jindika n-numru ta' tiftixiet awtomatizzati li jkunu saru mill-Istat Membru li fih seħħ in-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq indirizzat lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni, wara li seħħ in-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq fit-territorju tiegħu, flimkien ➲ […] ➲ ➲ ma ➲ n-numru ta' talbiet li ma rnexxewx.

Ir-rapport komprensiv għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tas-sitwazzjoni fil-livell nazzjonali b'rabta mas-segwitu li jikkonċerna nuqqasijiet ta' ħlas tat-tariffi tat-triq, abbażi tal-proporzjon ta' tali nuqqasijiet ta' ħlas tat-tariffi tat-triq li ngħataw segwitu b'ittri ta' informazzjoni.

Artikolu 8

Protezzjoni tad-data

1. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttivi ➲ 2002/58/KE u ➲ (UE) 2016/680 għandhom japplikaw għad-data personali pproċessata skont din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom ➲ jieħdu l-miżuri neċessarji biex ➲ jiżguraw li d-data personali pproċessata skont din id-Direttiva jkunu, f'perijodu ta' żmien xieraq, rettifikati jekk ma jkunux preċiżi, jew imħassra jew ristretti, u li jiġi stabbilit limitu ta' żmien għall-ħżin tad-data skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u l-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva (UE) 2016/680.

L-Istati Membri għandhom ➲ jieħdu l-miżuri neċessarji biex ➲ jiżguraw li d-data personali ➲ […] ➲ proċessata taħt din id-Direttiva tintuża ➲ […] ➲ għall- ➲ […] ➲ finijiet ta':

➲ (a) identifikazzjoni ta' awturi suspettati ta' reati fid-dawl tal-obbligu li jitħallsu t-tariffi tat-triq fl-ambitu tal-Artikolu 4a(12);

(b) żgurar tal-konformità tal-Kollettur tal-Pedaġġ fir-rigward tal-obbligi tiegħu lejn l-awtoritajiet tat-taxxa fl-ambitu tal-Artikolu 4a(13); u

(c) identifikazzjoni tal-vettura u s-sid jew id-detentur tal-vettura li għaliha ġie stabbilit in-nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq fl-ambitu tal-Artikoli 5 u 6. ➲

➲ L-Istati Membri għandhom jieħdu wkoll il-miżuri neċessarji biex jiżguraw ➲ li s-suġġetti tad-data għandu jkollhom l-istess drittijiet għall-informazzjoni, l-aċċess, ir-rettifika, it-tħassir u l-ibblukkar, kif ukoll id-dritt għall-kumpens u rimedju ġudizzjarju kif previst fir-Regolament (UE) 2016/679 u għal-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva (UE) 2016/680.

➲ 2.a Dan l-Artikolu m'għandux jaffettwa l-possibbiltà li l-Istati Membri jirrestrinġu l-ambitu tal-obbligi u d-drittijiet previsti f'ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 skont l-Artikolu 23 ta' dak ir-Regolament għall-finijiet elenkati fl-ewwel paragrafu ta' dak l-Artikolu. ➲

3. Kwalunkwe persuna kkonċernata għandu jkollha d-dritt li tikseb informazzjoni dwar liema data personali rreġistrata fl-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tkun ġiet trasmessa lill-Istat Membru fejn kien hemm nuqqas ta’ ħlas ta’ tariffa tat-triq, inkluża d-data tat-talba u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kien hemm nuqqas ta’ ħlas ta’ tariffa tat-triq.

➲ ***KAPITOLU IX***

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI ➲

Artikolu 9

Rapport

➲ […] ➲

➲ 1. Sa [4 snin wara d-dħul fis-seħħ ta’ din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni u l-effetti ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-avvanzi u l-użu tal-EETS u l-effikaċja u l-effiċjenza tal-mekkaniżmu għall-iskambju tad-data fil-qafas tal-investigazzjoni talkażijiet ta' nuqqas ta' ħlas tat-tariffi tat-triq. Ir-rapport għandu janalizza b'mod partikolari dan li ġej:

(a) l-effett tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4a(1) u (2) fuq l-użu tal-EETS, b'attenzjoni partikolari għad-disponibbiltà tas-servizz f'dominji żgħar jew periferiċi tal-EETS;

(b) l-effikaċja tal-Artikoli 5 u 6 dwar it-tnaqqis fin-numru ta’ nuqqasijiet ta’ ħlas tat-tariffi tat-triq fl-Unjoni.

2 Ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat, jekk ikun xieraq, minn proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex din id-Direttiva tkompli tiġi riveduta, partikolarment b'rabta mal-elementi li ġejjin:

(a) miżuri addizzjonali biex jiġi żgurat li l-EETS ikun disponibbli fid-dominji kollha tal-EETS inkluż dawk żgħar u periferiċi.

(b) miżuri biex ikompli jiġi ffaċilitat l-infurzar transkonfinali tal-ħlas tat-tariffi tat-triq fl-Unjoni. ⮌

Artikolu 10

Atti delegati

➲ […] ⮌

➲ Il-Kummissjoni għandha s-setgħa tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 11, li jaġġornaw l-Anness II biex iqisu kwalunkwe emendi rilevanti li jistgħu jsiru lid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2008/615/ĠAI u 2008/616/ĠAI jew fejn dan ikun meħtieġ minn atti rilevanti oħra tal-Unjoni. ⮌

Artikolu 11

Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottat atti delegati li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 10 għandha tiġi kkonferita fuq il-Kummissjoni għal perjodu ➲ ta' ħames snin ➲ ➲ […] ➲ mid-[data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. ➲ Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' tul identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix estensjoni bħal din mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perjodu. ➲

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 10 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe ħin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 10 għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn wara n-notifikazzjoni ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma jkunux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

➔219/2009 Art. 1 u Anness 7(7) ➲ Kunsill

~~Artikolu 5~~

~~Proċedura tal-Kumitat~~

~~1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna minn Kumitat dwar Ġbir Elettroniku tat-Taxxa tat-Toroq.~~

~~2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.~~

➲ *Artikolu 11a*

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni ser tiġi assistita mill-Kumitat tal-Pedaġġ Elettroniku. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. ⊂

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat) ➲ Kunsill

Artikolu ~~6~~ 12

~~Implimentazzjoni~~ ⌦ Traspożizzjoni ⌫

➲ […] ⊂

➲ 1 L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa [*30 xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi mal-Artikoli 1 u 3 sa 8 u l-Annessi II u III. Għandhom mill-ewwel jikkomunikaw it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri minn [*30 xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*].

Meta Stati Membri jadottaw dawk il-miżuri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkun hemm magħhom din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li r-referenzi fil-liġijiet, ir-regolamenti, u d-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għad-Direttiva mħassra b'din id-Direttiva għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir din ir-referenza u kif tiġi mfassla t-tali dikjarazzjoni .

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam li tkopri din id-Direttiva. ⊂

➲ […] ⊂

⇩ ġdid

Artikolu 13

Tħassir

Id-Direttiva 2004/52/KE hi mħassra bis-seħħ minn [jum wara d-data fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 12(1)], mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttiva stabbilita fl-Anness IV, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VI.

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat)

Artikolu ~~7~~ 14

Dħul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-~~20~~ ⌦ għoxrin ⌫ jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

➔Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50

Artikolu ~~8~~ 15

Destinatarji

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

🡻 Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50 (adattat)

➲ Kunsill

➲ [...] ⮌

⇩ ġdid

➲ Kunsill

ANNESS II

Elementi tad-data meħtieġa biex iseħħ it-tiftix awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu ➲ 5 ⮌ (1)

Entrata	M/F[1]	Rimarki
Data relatata mal-vettura	M	
Stat Membru tar-reġistrazzjoni	M	
Numru tar-reġistrazzjoni	M	(A[2])
Data dwar nuqqas ta’ ħlas ta’ tariffa tat-triq	M	
Stat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq	M	
Data ta’ referenza ➲ […] ➲ ➲ tal-każ ➲	M	
Ħin ta’ referenza ➲ […] ➲ ➲ tal-każ ➲	M	

[1] M = mandatorju meta jkun disponibbli fir-reġistru nazzjonali, F = fakultattiv.

[2] Kodiċi armonizzat, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29 ta' April 1999 dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

ELEMENTI TAD-DATA PPROVDUTI BĦALA RIŻULTAT TAT-TIFTIX AWTOMATIZZAT MAGĦMUL SKONT L-ARTIKOLU ➲ [...] ➲ ➲ 5 ➲ (1)

Parti I. Data relatata mal-vetturi

Entrata	M/F[1]	Rimarki
Numru tar-reġistrazzjoni	M	
Numru tax-chassis/VIN	M	
Stat Membru tar-reġistrazzjoni	M	
Il-Marka	M	(D.1[2]) eż. Ford, Opel, Renault
Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura	M	(D.3) eż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(J) eż. motorini, muturi, karozzi
➲ Klassi ta' emissjonijiet EURO	**M**	**eż. Euro 4, EURO 6 ➲**

Parti II. Data relatata mas-sidien jew detenturi tal-vetturi

Entrata	M/F[3]	Rimarki
Data relatata mad-detenturi tal-vettura		(C.1[4]) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat speċifiku tar-reġistrazzjoni.
Isem id-detenturi tar-reġistrazzjoni (kumpanija)	M	(C.1.1) Għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat.

[1] M = mandatorju meta jkun disponibbli fir-reġistru nazzjonali, F = fakultattiv.
[2] Kodiċi armonizzat, ara d-Direttiva 1999/37/KE.
[3] M = mandatorju meta jkun disponibbli fir-reġistru nazzjonali, F = fakultattiv.
[4] Kodiċi armonizzat, ara d-Direttiva 1999/37/KE.

Isem	M	(C.1.2) Għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-ewwel isem (ismijiet) u l-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(C.1.3) Għandhom jintużaw taqsimiet separati għat-Triq, in-Numru tad-dar u l-Anness, il-Kodiċi postali, il-Post ta' residenza, il-Pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz f'format li jista' jiġi stampat.
Sess	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.
Post tat-twelid	F	
Numru tal-karta tal-identità	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.
Data relatata mas-sidien tal-vettura		(C.2) Id-data tirreferi għas-sid tal-vettura.
L-isem tas-sid (kumpanija)	M	(C.2.1)
Isem	M	(C.2.2)
Indirizz	M	(C.2.3)
Sess	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.

Post tat-twelid	F	
Numru tal-karta tal-identità	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.
		Fil-każ ta' vetturi għall-iskrapp, vetturi jew pjanċi tar-reġistrazzjoni misruqin, jew numru tar-reġistrazzjoni tal-karozza skadut, ma għandu jiġi pprovdut l-ebda tagħrif dwar is-sid jew id-detentur. Minflok, għandu jintbagħat lura l-messaġġ "Tagħrif mhux żvelat".

⇩ ġdid

➲ Kunsill

ANNESS III

MUDELL GĦALL-ITTRA TA' INFORMAZZJONI

imsemmija fl-Artikolu ➲ [...] ➲ 6

[Paġna ta' quddiem]

………

[Isem, indirizz u numru tat-telefon ta' min qed jibgħat l-ittra]

………

[Isem u indirizz tad-destinatarju]

ITTRA TA' INFORMAZZJONI

rigward in-nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq ➲ […] ➲ ➲ li seħħ ➲ fi

[isem l-Istat Membru fejn seħħ in-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq]

Paġna 2

fil- ....nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq ➲ […] ➲ mill-vettura bin-numru tar-reġistrazzjoni

[data]

numru .... marka .... mudell ....

ġie osservat minn ....

[isem l-entità responsabbli]

[Għażla 1](1)

Inti rreġistrat/a bħala d-detentur taċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura msemmija hawn fuq.

[Għażla 2] (1)

Id-detentur taċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura msemmija hawn fuq indika li int kont qed issuq dik il-vettura meta seħħ in-nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq.

Id-dettalji rilevanti tan-nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq huma deskritti fil-paġna 3 hawn taħt.

L-ammont tal-penali finanzjarja dovut għan-nuqqas ta' ħlas ta' tariffa tat-triq huwa .... EUR/munita nazzjonali.

➲ L-ammont tat-tariffa tat-triq li jrid jitħallas hu .... EUR/munita nazzjonali. ➲

L-iskadenza għall-ħlas hi ....

Jekk ma tħallasx din il-penali finanzjarja, int imħeġġeġ timla l-formola tat-tweġiba mehmuża (paġna 4) u tibgħatha fl-indirizz indikat.

Din l-ittra għandha tiġi pproċessata skont il-liġi nazzjonali ta'...

[isem l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kien hemm nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq].

Paġna 3

Dettalji rilevanti dwar in-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq

(a) Data dwar il-vettura li ntużat meta seħħ in-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq:

Numru tar-reġistrazzjoni: ....

Stat Membru tar-reġistrazzjoni: ....

Marka u mudell: ....

(b) Data dwar in-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq:

Il-post, id-data u l-ħin fejn seħħ in-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq:

....

....

....

....

In-Natura u l-klassifikazzjoni ġuridika tan-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq

....

....

....

....

Deskrizzjoni dettaljata tan-nuqqas ta’ ħlas tat-tariffa tat-triq

....

....

Referenza għad-dispożizzjoni jew id-dispożizzjonijiet legali rilevanti:

....

....

Deskrizzjoni ta’ jew referenza għall-evidenza dwar in-nuqqas ta’ ħlas ta’ tariffa tat-triq:

....

....

(c) Data dwar l-apparat li ntuża għad-ditezzjoni tan-nuqqas ta' ħlas tat-tariffa tat-triq(2):

Speċifikazzjoni tat-tagħmir:

……
………

Numru tal-identifikazzjoni tat-tagħmir:

……
………

Skadenza tal-aħħar kalibrazzjoni tat-tagħmir:

……
………

(2) Ħassar jekk mhux applikabbli.

(3) Mhux applikabbli jekk ma jkun intuża l-ebda tagħmir.

Paġna 4

Formola tat-tweġiba

(jekk jogħġbok imla l-formola b'ittri kapitali)

A. Identità tas-sewwieq:
— Isem sħiħ:

……
……………………………………………………………………………………………

— Data u post tat-twelid:

………

— Numru tal-liċenzja tas-sewqan:...................... mogħtija (data):... u fi (post):…………………………..

—
Indirizz:……
……………
……
……
……
………

B. Lista ta' mistoqsijiet:

1. Il-vettura, bin-numru , numru ta' reġistrazzjoni , irreġistrat f'

ismek? .... iva/le ([1])

Jekk le, id-detentur taċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni huwa/hija:..

(kunjom, isem, indirizz)

2. Tammetti li ma ħallastx tariffa tat-triq? iva/le (1)

3. Jekk dan ma tammettihx, jekk jogħġbok agħti r-raġunijiet tiegħek:

……

………

Jekk jogħġbok, ibgħat il-formola li mlejt fi żmien 60 jum mid-data ta' din l-ittra ta' informazzjoni lill-awtorità li ġejja: ....

fl-indirizz li ġej: ....

INFORMAZZJONI

Dan il-każ ser jiġi eżaminat mill-awtorità kompetenti ta' ....

[isem l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu kma sarx il-ħlas tat-tariffa tat-triq].

Jekk ma jingħatax segwitu għal dan il-każ, int tiġi infurmat/a fi żmien 60 jum mid-data tar-riċezzjoni tal-formola ta' tweġiba.

([1]) Ħassar jekk mhux applikabbli.

Jekk jingħata segwitu għal dan il-każ, tapplika l-proċedura li ġejja:

……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
………

[dan l-ispazju għandu jimtela mill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ma sarx il-ħlas tat-tariffa tat-triq — x'ser tkun il-proċedura ulterjuri, inklużi dettalji tal-possibbiltà u l-proċedura ta' appell kontra d-deċiżjoni li jingħata segwitu għall-każ. F'kull każ, dawn id-dettalji għandhom jinkludu: l-isem u l-indirizz tal-awtorità ► jew l-entità ◄ responsabbli għat-trattament tal-każ; l-iskadenza għall-ħlas tal-multa; l-isem u l-indirizz tal-entità tal-appell ikkonċernata; l-iskadenza għall-appell].

Din l-ittra bħala tali ma twassalx għal konsegwenzi legali.

▼ Rettifika, ĠU L 200, 7.6.2004, p. 50

► Kunsill

► […] ◄

⓿ Kunsill ➲ Kunsill 🡩

ANNESS V

Parti A

Direttiva mħassra bl-emendi tagħha

(imsemmija fl-Artikolu 13)

Id-Direttiva 2004/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	ĠU L 166, 30.4.2004, p. 124
Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109

Parti B

limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni tad-Direttiva fil-liġi nazzjonali

(imsemmi fl-Artikolu 13)

Direttiva	Il-limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni
Direttiva 2004/52/KE:	20 ta' Novembru 2005

ANNESS VI

Tabella ta' Korrelazzjoni

Direttiva 2004/52/KE:	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1)	L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(1)
—	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2), il-kliem introduttorju	Artikolu 1(2), il-kliem introduttorju
Artikolu 1(2)(a)	Artikolu 1(2)(a)
Artikolu 1(2)(b)	—
Artikolu 1(2)(c)	Artikolu 1(2)(b)
—	Artikolu 1(2)(c)
Artikolu 1(3)	Artikolu 1(3)
—	Artikolu 2
Artikolu 2(1)	L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1)
—	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1)
Artiklu 2(2) l-ewwel sentenza	—
—	Artikolu 3(2)
Artikolu 2(2), it-tieni u t-tielet sentenza	Artikolu 3(3)
Artikolu 2(2), ir-raba' sentenza	—
—	Artikolu 3(4)
—	Artikolu 3(5)
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 2(4)	—
Artikolu 2(5)	—
Artikolu 2(6)	—

Artikolu 2(7)	Artikolu 3(6)
Artikolu 3(1)	—
Artiklu 3(2) l-ewwel sentenza	—
Artikolu 3(2), it-tieni sentenza	—
Artikolu 3(2), it-tielet sentenza	Artikolu 4(2)
Artikolu 3(3)	Artikolu 4(3)
Artikolu 3(4)	—
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2)	—
Artikolu 4(3)	Artikolu 4(4)
Artikolu 4(4)	—
Artikolu 4(5)	—
Artikolu 4(6)	—
Artikolu 4(7)	Artikolu 4(5)
Artikolu 4(8)	Artikolu 4(6)
Artikolu 5	—
—	Artikolu 5
—	Artikolu 6
—	Artikolu 7
—	Artikolu 8
—	Artikolu 9
—	Artikolu 10
—	Artikolu 11

Artikolu 6	Artikolu 12(1)
—	Artikolu 12(2)
	Artikolu 13
Artikolu 7	Artikolu 14
Artikolu 8	Artikolu 15
Anness	➲ [...] ➲
—	Anness II
—	Anness III
—	Anness IV
—	Anness V
—	Anness VI